

# Montpellier

Notre ville

N° 146 OCTOBRE 1991



JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

*La Ville Construit  
pour l'emploi  
et la qualité  
de la vie*

DOSSIER



SERM

La résidence de la Fontaine à Celleneuve. Un nouveau quartier de Montpellier qui mérite une visite !

# EDITO

## JUS SOLI, JUS SANGUINIS A PROPOS DE LA NATURALISATION



Vizille, 28 septembre 1991.  
12 maires de France,  
toutes tendances politiques confondues,  
rappellent solennellement  
lors du Forum "Cité Diversité",  
leur volonté de lutter  
contre toutes les formes d'exclusion,  
de violence, de racisme  
et de xénophobie.

**L**es propos récents de Valéry Giscard d'Estaing, assimilant l'immigration présente ou à venir à une invasion, sont particulièrement graves au regard des fondements classiques de la citoyenneté française et des lois de la République. Ils ont entraîné à juste titre de violentes condamnations venant aussi bien de la majorité présidentielle : Jack Lang, Pierre Mauroy, Lionel Jospin, que de l'opposition : François Léotard, Devedjian, Seguin. Il est particulièrement inquiétant qu'un homme au passé tel que lui se laisse aller à d'aussi graves dérapages pour quémander quelques voix.

Passer du "jus solis", c'est-à-dire le droit du sol, tradition constante de la France depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, (sauf une brève période au début du XIX<sup>e</sup> siècle) au "jus sanguinis", le droit du sang, de tradition germanique, serait pour la France un recul de plusieurs siècles. Si un tel retour en arrière était effectué, Yves Montand, Bianco, Isabelle Adjani, Noah, Poniatowski, Devedjian, Stasi, et tant d'autres, ne seraient plus français.

Qui peut croire sérieusement qu'il existe une ethnie française ? D'où viendrait le sang français ? Des Basques, des Bretons, des Flamands, des Alsaciens, des Provençaux, des Occitans, des Franciliens, etc., etc.

Qui ne voit que la France est une construction juridique basée au fil des siècles sur la communauté d'idéal de ceux qui habitent un sol, qui adhèrent aux idéaux d'une même patrie, d'un même Etat, la République Française ?

Aujourd'hui, plus que jamais, le droit du sol doit continuer à fonder la citoyenneté française. Grâce à lui, au fil des siècles, des vagues de Polonais, d'Italiens, d'Espagnols, de Maltais, etc., sont venus enrichir la France en lui apportant leur travail, leur intelligence, leur amour et souvent leur sang.

Qui ne se souvient des tirailleurs sénégalais, des tabors marocains, du groupe Manoukian aux heures sombres de Vichy, des soldats d'Algérie qui sont morts héroïquement pour la France en 14/18, en 39/45, à Cassino, au débarquement de Provence, dans la Résistance, en Indochine ou en Algérie ?

Ceux qui sont morts pour la France ont acquis les droits, selon la formule du poète "non par le sang reçu, mais par le sang versé". Ils ont illustré, par le sang versé, que l'amour de la France pouvait aller, même pour quelqu'un qui n'était pas né sur son sol et qui n'était pas fils de français, jusqu'au sacrifice suprême.

Alors, de grâce, M. Valéry Giscard d'Estaing, et tous vos amis politiques alliés au Front National, ne remettez pas en cause le droit du sol, fondement de la grandeur et du rayonnement de la France dans le monde, au même titre que les droits de l'homme et du citoyen et les grands principes de 1789.

Georges FRECHE,  
Député-Maire,  
de Montpellier

\* J.-M. AYRAULT, D. BAUDIS, A. CARIGNON, J. CHABAN-DELMAS, A. DILIGENT, G. FRECHE, R. JARRY, J. MONNIER, M. NOIR, A. ROSSINOT, C. TRAUTMAN, R. VIGOUROUX.

MONTPELLIER COEUR DE VILLE



LES  
ATTIQUES

CARNON PLAGE



Résidence Les Mizès

Réalisations SAARI PROMOTION  
Tél: 67 84 85 50  
Fax: 67 84 85 66

PROGEMO

DEVIO  
PROMOTION

LE  
CAPITOLE



Bureau de Vente Avenue de la Pompignane (à côté Hôtel de Région)  
sur place : Tél. : 67 64 30 37

QUAND JE VEUX

A MONTPELLIER,  
AU VERT, EN VILLE, AU CALME...

LIVRAISON RENTREE 91

Résidence  
"Le Clos du Val de Montferrand II"



- Quartier Facultés
- A 10 mn de la Comédie

sorim

Appartement décoré :  
Av. du Val de Montferrand  
(face Palais des Sports)  
Montpellier  
67 04 12 55



Par sa façade rectiligne prolongeant l'aspect urbain de l'avenue du Pont Juvénal et par le caractère privatif de son jardin évocateur de l'habitat individuel du quartier de la rue Méditerranée, l'immeuble d'habitation "La Closerie", réalisé par l'architecte-urbaniste Antoine Garcia-Diaz, est un exemple type d'intégration dans le site.

Architecte : Antoine Garcia-Diaz - Montpellier  
Maîtres d'ouvrage : SIC - SPIE Immobilier  
Entreprise : Dumez

**Economisez  
125 000 F\***  
d'impôts \*  
voir page 23  
Sté Foncière d'Outre-Mer

**Jacques LACOMBE**  
Administrateur  
de biens

Syndic - Gestion immobilière  
Locations de studios  
et appartements

**17, boulevard Sarraill  
34000 MONTPELLIER**  
Tél. 67 60 65 55  
Fax 67 60 73 02

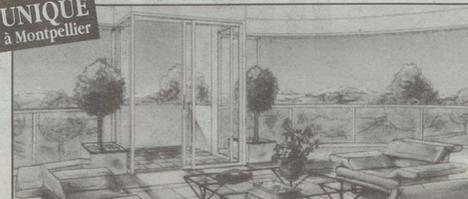
**Agences n°1**

1, rue Baudin 496, quai Georges  
(Place de la Comédie) Pompidou  
34000 Montpellier 34280 La Grande Motte  
67 92 05 83 67 56 71 86

L'Arizona  
Rue Frédéric Mistral  
34250 Palavas  
67 50 80 90

**GESTION & TRANSACTIONS  
IMMOBILIERES**  
**BARKATE ET MARTE S.A.**

UN CONCEPT D'AVANCE...  
ET BIEN DAVANTAGE...



CHRISTALYS

Av. Villeneuve d'Angoulême

**Du P2 au P6** 7900€/m<sup>2</sup>  
PRÊT CONVENTIONNÉ+ APL

- Architecture unique
- Un nouveau concept d'habitat
- Des surfaces optimisées
- Des matériaux haut de gamme
- Ascenseur clé personnelle
- Alarme

**Gilbert Malaval**  
LA MAITRISE IMMOBILIERE

Parc club du Millénaire - Bât 4 - 1025 Rue Henri Becquerel - 34036 Montpellier cedex 1 - Tél 67 64 15 58

**DISPONIBLE**

• **ST JEAN DE VEDAS**

zone d'activité artisanale

**150 M<sup>2</sup> 470.000 F HT**

• **CLAPIERS**

centre commercial "La Croisée"

bureaux à partir de

**33 M<sup>2</sup> 254.000 F HT**

**TEL : 67.47.37.47**

**BEPRIM  
Industrie**

**GROUPE  
PELEGE**

# IMMOBILIER

PLUS QUE QUELQUES LOGEMENTS, DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE

ACCESSION

INVESTISSEZ SANS SURPRISE

**OPAC**  
de Montpellier



**VAL DE CROZE - "LES ARCADES"**

O.P.A.C. - 24, rue Robespierre - MONTPELLIER - Tél. 67.47.16.55

## Appartements de rêve à prix rêvés

LE DOMAINE DE FLORENCE

Architecte : CLAUDE VASCONI

Du studio au 5 pièces duplex

— Face IBM

— Appartements d'une conception nouvelle - Piscine

67.64.58.52

GRAND PLACE D'ARAGON

Architecte : FRANÇOIS COSTE

Du 2 pièces au 4 pièces / commerces

— En plein cœur de Lattes

— Avec commerces

67.64.23.18

**PRAGMA**

SIGNE LES BELLES RESIDENCES

FONTAINE AUX ROSES

Architecte : JEAN-CLAUDE VENTALON

Du studio au 4 pièces

— Dans le nouveau village de Celleneuve

— une jolie résidence que vous aimerez

67.45.13.71

LE SAINT JAMES

Architecte : FRANÇOIS FONTES

Du 2 pièces au 4 pièces

— Face au parc du petit séminaire

— A 50 m de tous commerces de Celleneuve

67.40.32.22

Résidence Domaine de Florence : prix moyen au m<sup>2</sup> habitable : 9 000 F T.T.C.\*

Résidence St-James : prix moyen au m<sup>2</sup> habitable : 8 000 F T.T.C.\*

**PRAGMA - Bureau de vente central - «Le France» - Antigone - Av. S. Champlain - 34000 Montpellier - Tél. : 67.22.50.90 - Fax : 67.64.65.47**

\* Valeur septembre 1991

# SOLIDARITE

LA MAISON DES TIERS MONDES

## AU SERVICE DE LA SOLIDARITE INTERNATIONALE

**P**ourquoi une Maison des Tiers Mondes à Montpellier ?

Créée en octobre 88, la Maison des Tiers Mondes répondait à une forte demande. De nombreuses associations "militent" pour le Tiers Monde à Montpellier. La Municipalité a donc consenti à les regrouper toutes dans les bâtiments d'une ancienne école, créant de la sorte une structure unique en France. Au départ, la Maison fonctionnait autour de différents collectifs : le collectif Solidarité Tiers Monde, le collectif Amérique Latine, le collectif des mouvements de la paix. S'y sont peu à peu agrégées de nouvelles associations tiers mondistes, le collectif des africains de Montpellier, ainsi que des associations spécialisées, comme l'Amicale des Camerounais ou l'Association des Zairois. La Maison des Tiers

Monde est aujourd'hui gérée par les représentants des collectifs et des 27 associations qui depuis sa création ont demandé à y adhérer individuellement. **Quelle est la vocation de la Maison des Tiers Mondes ?**

Avant tout, permettre à tous ces mouvements de travailler, d'avoir des locaux, de se réunir ailleurs que dans différents lieux disséminés dans toute la ville. En se regroupant donc physiquement, c'est aussi une volonté d'agir en commun qui est apparue. La présence de nombreux étudiants du Tiers Monde (des africains, des asiatiques, des étudiants d'Amérique Latine) offrait un terrain réceptif et dynamique pour les actions entreprises. L'action de la Maison des Tiers Monde est une action de solidarité. Elle fonctionne en deux temps : "agir là-bas" et "agir ici".

Agir là-bas, en aidant les gens constitués en groupes (paysans, travailleurs, syndicats) à trouver des moyens pour mener leur action à terme. Agir ici, par une sensibilisation des gens aux problèmes du Tiers-Monde ou plutôt des Tiers-Mondes, car c'est un univers à multiples

facettes où les problèmes sont divers et ne se ressemblent pas. **Quel type d'actions recommandez-vous ?**

Les problèmes de certains pays sont solutionnables par les pays "du nord". Qu'il s'agisse des matières premières, des crédits de développement, des problèmes monétaires, du commerce international. Il suffit que les gouvernements s'y intéressent. Nous avons organisé des campagnes pour le contrôle des armements et notamment la vente d'armes aux pays dictateurs. A la fin du printemps 91, nous avons aussi lutté contre le projet de réduction de 30 % du budget alloué à la coopération. Edwige Avice, le Ministre de la Coopération et du Développement, nous a fait parvenir un courrier pour manifester ses préoccupations et aussi son étonnement devant les réactions multiples et spontanées provenant des innombrables associations de France.

Les Français se sentent donc très concernés par ces problèmes ?

Nous essayons de faire en sorte qu'ils le soient de plus en plus, et le plus tôt possible.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

Se regrouper pour agir solidaires : La Quinzaine des Tiers Mondes, organisée du 14 au 25 octobre, est l'occasion de faire un tour d'horizon des actions de la Maison des Tiers Mondes, avec Bernard Viollier, son Vice-Président.



Geneviève Droz (à g.) et l'équipe de la Maison des Tiers-Monde à Montpellier.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

de parvenir à intéresser les collectivités locales sur un projet précis de l'un ou l'autre des collectifs, afin de travailler tous dans la même direction. La Mairie de Montpellier est déjà très active puisqu'elle subventionne la Maison des Tiers Mondes et le Centre de Documentation et qu'elle met aussi les locaux à notre disposition. Bien sûr, les résultats sont à prendre en compte au niveau national, car le travail local des associations n'est qu'un maillon de l'immense chaîne de solidarité. Mais nous sommes fiers, cependant, de plusieurs initiatives. Notamment l'ouverture de la Maison à des associations européennes et du Tiers Monde. La présence au Conseil d'Administration de noirs africains, leurs participations aux fêtes et aux colloques, prouvent notre volonté et notre capacité à travailler directement avec les gens du pays. C'est un signe de progrès qui peut déboucher sur une action commune de sensibilisation. Nous représentons aussi pour ces associations, un repère, un lieu de réunion et d'animation qui peut faciliter l'intégration de ces populations dans la cité.

Il y a quatre ans, s'installait dans les locaux rénovés et prêtés par la Municipalité, 27, Bd Louis Blanc, la Maison des Tiers Mondes, si ardemment demandée par les associations tiers-mondistes de notre ville. Deux étages, deux fonctions, que décrira l'un des fidèles de la maison, Bernard Viollier. Mais la qualité du travail fourni, l'esprit d'équipe, le dévouement sans relâche de quelques 40 associations qui y travaillent, s'enferment mal dans des mots : c'est dans l'action concrète, ces multitudes de petites opérations menées sur le terrain en lien direct avec les populations intéressées que se mesurent le travail de solidarité et la qualité d'un échange : jumelage d'écoles ou de lycées (Lycée Mas de Tesse et Nelson Mandela à Ouagadougou), aide aux nomades Touaregs du Niger, lutte par l'homéopathie contre le choléra au Pérou, soutien à une cantine scolaire chilienne, accueil à Montpellier d'étudiants de l'université palestinienne de Bir Zeir, et tant d'autres que nous ne pouvons citer.

Deux projets sont pour l'heure en cours de préparation, qui méritent toute notre attention : une quinzaine Tiers Monde en octobre, et le colloque "Coopérer autrement" des 24-25-26 janvier 1992, qui, conçu en liaison avec Agropolis, devrait ouvrir notre réflexion, nationale et internationale, sur les bilans parfois catastrophiques de la coopération et les quelques pistes pour cette fin de siècle.

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

G. DROZ, Conseillère Municipale, déléguée à l'Association du Tiers Monde

**HAROUN TAZIEFF**  
Dédicace "Les défis et la chance"  
Vendredi 25 Octobre  
de 13 h à 18 h  
Librairie du Mas-de-Tesse  
Av. de Lodève - 67 75 72 12

L'Association de Cours de Langues à Montpellier  
**Entreprises - Particuliers**  
**COURS DE LANGUES - TRADUCTIONS**  
Professeurs de langue maternelle  
ATC LANGUES  
Tél. 67 58 89 43 - Quartier Clémence  
Fax 67 58 91 74

**Economisez**  
**125 000 F**  
d'impôts\*  
voir page 23  
Sté Foncière d'Outre-Mer

**S.A.R.L. PIVOT**  
Siège social :  
Chemin de Tourourel  
34880 LAVERUNE  
Tél. 67.75.58.47 et  
67.42.81.99  
S.A.R.L. au capital de 50 000 F  
**CRÉATION ENTRETIEN PARCS & JARDINS**

**CABANON SPORTS**  
921, av. Louis-Ravas  
MONTPELLIER  
Tél. 67.63.06.60

**Sopral**  
véranda  
fenêtres  
volets roulants  
menuiserie aluminium  
39 avenue de la Pompiñana  
CASTELNAU LE LEZ  
Tél. : 67 72 33 85

**ADA** LOCATION DE VEHICULES  
Tourisme - Utilitaires  
8, Bld Berthelot  
34000 Montpellier  
Tél. 67 58 10 15 - Fax 67 92 55 23

**ENTREPRISE DAGAND**  
RESTAURATION DE MONUMENTS HISTORIQUES  
FAÇADES - MAÇONNERIE - BATIMENT - GÉNIE CIVIL  
Qualification 15  
AGENCES DU GRAND SUD  
Montauban, Montpellier, Marseille  
Chemin de Vignarnaud  
82000 MONTAUBAN  
Tél. : 63.66.76.67

**ETS BONNIOL**  
BOUTIQUE  
Beaux-arts  
Papeterie  
Cadeaux  
14, rue Saint-Guilhem  
34000 Montpellier  
Tél. : 67 60 63 29

Entreprises - Demandeurs individuels  
**LE GRETA VOUS PROPOSE**  
**Un Service Formation**  
Bureautique, Electrotechnique, Electronique, Informatique industrielle, Communication, Langues vivantes, Commerce international, Enseignement général, etc  
**Un service Bilan de compétences**  
**Un service Conseil en Formation**  
717, avenue J. Mermoz - 34060 MONTPELLIER CEDEX  
TÉL. : 67 65 54 54

**SAEG**  
• construction métallique  
• serrurerie feronnerie  
• charpente métallique  
• clôture  
Z.I. - 17, rue de Lantissargues  
34000 MONTPELLIER  
☎ 67 92 02 83  
Fax 67 58 09 70  
24 h / 24

**★ ★ ★ MASTER SALONS**  
CUIRS & TISSUS  
2, avenue des Platanes - Route de Carnon - 34970 LATTES  
Tél. 67 65 83 13



MAYA - Tél. 58.62.47.47

# Brèves

## PREVENTION ROUTIERE

Comme tous les ans, la Prévention Routière attire l'attention des automobilistes sur sa campagne de contrôle gratuit de l'éclairage. Les "Semaines Lumière et Vision" auront lieu du mardi 22 octobre au samedi 16 novembre. Plusieurs postes de contrôle seront installés sur les parkings de quelques grandes surfaces et garages de la ville. L'an dernier, les statistiques relevaient que 52 % des feux de croisement testés sur le département avaient nécessité un réglage. Une mesure à prendre en considération lorsqu'on sait que l'amende de rigueur, entre dans la quatrième catégorie et s'élève à 900 F. A bon entendeur... Prévention Routière : tél : 67 04 29 29

## REMERCIEMENTS

**Alain Hoel, Député Départemental de l'Association des Paralysés de France, écrit à Georges Frèche.**

"Monsieur le Député-Maire, L'Association que je dirige sur le Département a appris avec plaisir l'embauche de M. Pierre Soto, architecte handicapé, Chargé de Mission pour les problèmes d'urbanisme en matière de handicap. Nous nous réjouissons de ce choix pertinent, alliant compétence professionnelle, et vécu du handicap, confirmant également votre volonté d'améliorer dans la ville la circulation des personnes à mobilité réduite, et de tous ceux et celles rencontrant des problèmes spécifiques de déplacement. Comme j'ai eu l'occasion de le préciser à Pierre Soto, l'A.P.F. est bien décidée à lui faciliter toute action dans sa mission et à lui apporter toute aide qu'il jugera utile. (...)"

## SOLIDARITE URBAINE

Le Comité des Finances Locales réuni en juin a défini les modalités d'attribution et de participation à la dotation de solidarité urbaine pour 1991. Montpellier fait partie des villes bénéficiaires et

recevra donc à ce titre une somme de 3 709 675 F.

**Georges Frèche a remercié par courrier, M. Durand, Directeur Départemental des Polices Urbaines de l'Hérault.**

"M. le Directeur, A l'issue de cette période estivale, je tenais à vous adresser à vous-même, ainsi qu'à vos collaborateurs, les plus vifs remerciements de la Municipalité pour les mesures efficaces que vous avez prises dans le centre-ville, et tout particulièrement sur la Comédie et à la Paillade. Vos multiples interventions dans le centre-ville pour lutter contre la drogue sont unanimement reconnues, ainsi que l'expérience exemplaire menée sous la responsabilité du Commandant Paulin dans le quartier de la Paillade, en liaison avec les services municipaux et le service des Sports. Je souhaiterais que ces mesures puissent se perpétuer, car elles répondent grandement à l'attente des montpelliérains et de notre municipalité, particulièrement en ce qui concerne la prévention dans le quartier St Roch et le Marché aux Fleurs. En espérant que cette collaboration très fructueuse,

qui s'est instaurée grâce à vos initiatives avec la Ville de Montpellier, se poursuive dans l'avenir, (...)

**Denis Gires, Commissaire National des Compagnons Scouts de France écrit au Directeur de cabinet de Georges Frèche.**

Monsieur le Directeur de Cabinet, Je tiens à vous remercier de façon particulière pour l'aide précieuse que vous nous avez apportée, à l'occasion de notre Rassemblement National de fin août 1991. Nous avons beaucoup apprécié l'accueil aimable et efficace que nous ont réservé Monsieur PICARD et le personnel du Domaine de Grammont, ainsi que la collaboration sans faille de Monsieur RALAIVAO et des services techniques de la ville. Tous les échos qui nous parviennent des Régions expriment la satisfaction sans réserve des 2 000 jeunes qui ont participé au Rassemblement de Montpellier. Vous renouvelant mes remerciements pour la façon dont vous nous avez aidé à organiser notre manifestation.

## VIELLISSEMENT OSSEUX

L'INSERM, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale, en collaboration avec le CHRU, la Mairie de Montpellier, la DSD et plusieurs organismes tels que la CRI et la MSA organise une grande enquête sur le vieillissement osseux, afin de mieux en prévenir les conséquences. Pour cette enquête, la participation volontaire de 1 500 femmes, âgées de 75 ans et plus, valides, habitant Montpellier ou dans un rayon d'une vingtaine de kilomètres est nécessaire. Ces personnes, dont le transport peut être assuré, se rendront à l'hôpital Lapeyronie pour une durée d'environ deux heures pour effectuer un Bilan de Santé (entièrement gratuit) : prise de sang et d'urines, tests fonctionnels, ostéodensitométrie... Pendant une durée de trois ans suivant ce Bilan de Santé, ces personnes seront suivies par courrier, téléphone et par l'intermédiaire de leur médecin. Le début de l'enquête est prévu pour décembre 91 - janvier 92. Si vous êtes intéressée par cette enquête, contactez : François Favier, INSERM, Hôpital Lapeyronie - Tél : 67 61 10 82

Le Département de la Presse Française a pour objectif de défendre le droit de tout citoyen à accéder à une presse libre, indépendante, au prix le plus bas possible. L'énoncé en est simple, mais sa réalisation exige une vigilance de tous les instants en raison de la complexité croissante du monde de la communication en constante évolution. Dès lors, chaque décision prise dans les domaines de la vie politique ou administrative peut avoir une incidence sur le mode de gestion des éditeurs de presse. Appuyée sur les organismes représentatifs de toutes les formes de la presse écrite et en accord avec leurs organes dirigeants, la Fédération Nationale de la Presse Française s'efforce de diversifier ses moyens d'interventions au service des éditeurs de la presse écrite. De nombreux succès, cer-

ains éclatants, d'autres plus modestes, mais tous nécessaires, ont déjà couronné ses efforts conjugués au service de la presse et de sa liberté. L'approche de l'An I d'une Europe sans frontière rend plus indispensable le resserrement des rangs de la profession autour de la Fédération. Déjà, de concert avec ses partenaires professionnels de l'Europe des Douze, à travers la Communauté des Associations d'Éditeurs de Journaux Européens, la Commission de Bruxelles a été saisie des problèmes de la presse de l'Europe de 1993. Ils sont ardues et concernent tous les aspects de la gestion des entreprises, qu'il s'agisse notamment des tarifs postaux, des aides à l'investissement, de la fiscalité, de l'organisation des réseaux de vente, ou de la législation sur les nouveaux Médias. Cette profonde mutation des législations nationales exige des éditeurs aujourd'hui

plus qu'hier encore, qu'ils rassemblent leur énergie et leurs forces. La Fédération Nationale de la Presse Française est à leur service. **Claude PUHL** Président de la Fédération Nationale de la Presse Française

Plus de 500 personnes (journalistes et accompagnants) assisteront au Corum de Montpellier au 12<sup>e</sup> Congrès National de la Presse Française. Le thème retenu cette année : "Liberté et responsabilité de la Presse" mobilisera tous les représentants des quotidiens nationaux et régionaux et de nombreux magazines. Une exposition professionnelle, permettra en 30 ateliers de suivre les diverses étapes de fabrication de la presse, depuis la production de papier, jusqu'aux méthodes les plus modernes de travail sur ordinateur.

**SAEG**  
• construction métallique  
• serrurerie feronnerie  
• charpente métallique  
• clôture  
Z.I. - 17, rue de Lantissargues  
34000 MONTPELLIER  
☎ 67 92 02 83  
Fax 67 58 09 70  
24 h / 24

Le Comité des Finances Locales réuni en juin a défini les modalités d'attribution et de participation à la dotation de solidarité urbaine pour 1991. Montpellier fait partie des villes bénéficiaires et

recevra donc à ce titre une somme de 3 709 675 F.

**Georges Frèche a remercié par courrier, M. Durand, Directeur Départemental des Polices Urbaines de l'Hérault.**

"M. le Directeur, A l'issue de cette période estivale, je tenais à vous adresser à vous-même, ainsi qu'à vos collaborateurs, les plus vifs remerciements de la Municipalité pour les mesures efficaces que vous avez prises dans le centre-ville, et tout particulièrement sur la Comédie et à la Paillade. Vos multiples interventions dans le centre-ville pour lutter contre la drogue sont unanimement reconnues, ainsi que l'expérience exemplaire menée sous la responsabilité du Commandant Paulin dans le quartier de la Paillade, en liaison avec les services municipaux et le service des Sports. Je souhaiterais que ces mesures puissent se perpétuer, car elles répondent grandement à l'attente des montpelliérains et de notre municipalité, particulièrement en ce qui concerne la prévention dans le quartier St Roch et le Marché aux Fleurs. En espérant que cette collaboration très fructueuse,

# ACTUALITE

10, 11 ET 12 OCTOBRE

## 12<sup>e</sup> CONGRES NATIONAL DE LA PRESSE FRANCAISE

Tous les représentants de la presse nationale et régionale seront présents au Corum pour le 12<sup>e</sup> Congrès National de la Presse Française.

### L

à Fédération Nationale de la Presse Française a pour objectif de défendre le droit de tout citoyen à accéder à une presse libre, indépendante, au prix le plus bas possible. L'énoncé en est simple, mais sa réalisation exige une vigilance de tous les instants en raison de la complexité croissante du monde de la communication en constante évolution. Dès lors, chaque décision prise dans les domaines de la vie politique ou administrative peut avoir une incidence sur le mode de gestion des éditeurs de presse. Appuyée sur les organismes représentatifs de toutes les formes de la presse écrite et en accord avec leurs organes dirigeants, la Fédération Nationale de la Presse Française s'efforce de diversifier ses moyens d'interventions au service des éditeurs de la presse écrite. De nombreux succès, cer-

ains éclatants, d'autres plus modestes, mais tous nécessaires, ont déjà couronné ses efforts conjugués au service de la presse et de sa liberté. L'approche de l'An I d'une Europe sans frontière rend plus indispensable le resserrement des rangs de la profession autour de la Fédération. Déjà, de concert avec ses partenaires professionnels de l'Europe des Douze, à travers la Communauté des Associations d'Éditeurs de Journaux Européens, la Commission de Bruxelles a été saisie des problèmes de la presse de l'Europe de 1993. Ils sont ardues et concernent tous les aspects de la gestion des entreprises, qu'il s'agisse notamment des tarifs postaux, des aides à l'investissement, de la fiscalité, de l'organisation des réseaux de vente, ou de la législation sur les nouveaux Médias. Cette profonde mutation des législations nationales exige des éditeurs aujourd'hui

plus qu'hier encore, qu'ils rassemblent leur énergie et leurs forces. La Fédération Nationale de la Presse Française est à leur service. **Claude PUHL** Président de la Fédération Nationale de la Presse Française

Plus de 500 personnes (journalistes et accompagnants) assisteront au Corum de Montpellier au 12<sup>e</sup> Congrès National de la Presse Française. Le thème retenu cette année : "Liberté et responsabilité de la Presse" mobilisera tous les représentants des quotidiens nationaux et régionaux et de nombreux magazines. Une exposition professionnelle, permettra en 30 ateliers de suivre les diverses étapes de fabrication de la presse, depuis la production de papier, jusqu'aux méthodes les plus modernes de travail sur ordinateur.

## SANTE

# LE MAMMOBILE FAIT ECOLE

N° vert  
05 131 231  
Appel gratuit

### LE DEPARTEMENT DE L'ORNE

Après examen des dossiers présentant différents systèmes de dépistage, l'Orne a voté pour le système montpelliérain. Leur fonctionnement sera identique au nôtre, le centre mobile également. La campagne d'information démarrera en septembre. Ce projet avait largement été soutenu par l'Association des Radiologues de l'Orne.

### LIEGE VILLE SANTE

Siège de l'Organisation Mondiale pour la Santé, met en place un dépistage de masse organisé du cancer du sein sur le modèle montpelliérain. M. le Député Permanent Georges Pire, accompagné par le Dr Bartsh, Directeur Général des Services Médicaux de la province de Liège, M. Verzin, Directeur de l'Office Belge du cancer et le Professeur Gordenne de l'Université de Liège, étaient accueillis le 12 juillet 91 par le Professeur J.L. Lamarque et son équipe à l'I.M.I.M. Le but de cette visite était d'approcher de très près les fonctionnements, interne, scientifique, logistique et financier de cette opération. Au terme de cette journée, des projets de coopération et d'échange ont été précisés.



### LA VILLE DE MADRID

Madrid va adopter le même système de fonctionnement de dépistage du cancer du sein qu'à Montpellier. Reçu par le Professeur J.L. Lamarque et son équipe à l'I.M.I.M. le 22 juillet 91, une délégation madrilène est venue approfondir ses connaissances sur la chaîne de qualité du dépistage. Un premier contact avait eu lieu lors du Congrès de Sénologie à Barcelone. Dans un premier temps, une unité mobile va dépister les femmes dans les entreprises. Le financement de cette opération étant totalement différent du nôtre. Ce

**Hélène Colas, adjointe au Maire remet la médaille de la ville au député Georges Pire le 12 août en présence du Professeur Lamarque.**

sont : l'Association espagnole de lutte contre le cancer, des industries privées, des associations privées sanitaires et des Mutuelles patronales qui financeront cette campagne.

### PRINCIPAUTE DE MONACO

Elle adopte également le même système de dépistage du cancer du sein.

### CALENDRIER DE PASSAGE DU MAMMOBILE A MONTPELLIER

- Mardi 1<sup>er</sup> octobre de 9 h à 19 h  
Aiguillon - Centre commercial de la Résidence de l'Aiguillon
- Vendredi 4 octobre de 9 h à 13 h  
(Place de la Fontaine)
- Samedi 5 de 9 h à 17 h  
675, rue de Montasinos
- Mercredi 2 - Jeudi 3 octobre de 9 h à 19 h  
Parking Super M.
- Du Lundi 4 au Vendredi 8 novembre de 8 h à 18 h.  
Entreprise partenaire CHU STELOI
- Mardi 12 et Mercredi 13 novembre de 8 h à 18 h  
Entreprise partenaire Gui de Chaujac

**sade**  l'eau... c'est la vie

**COMPAGNIE GENERALE DE TRAVAUX D'HYDRAULIQUE**

- Adduction et distribution d'eau potable
- Assainissement. Réseaux d'irrigation
- Câbles civils - ouvrages spéciaux - puits
- Eaux industrielles, gaz, divers
- Travaux P.T.T. Forages, sondages
- Baignage de palplanchis. Fondations spéciales
- Forages et forçages horizontaux
- Entretien et gestion des réseaux

AGENCE REGIONALE DE MARSEILLE  
251, boulevard Mireille-Lauze - MARSEILLE (10<sup>e</sup>) - Tél. 91.79.91.51

AGENCES DU LANGUEDOC  
NIMES : Z.I. de St-Césaire - Rue Arsène d'Arsonval - 30000 Nimes - Tél. 66.23.55.24  
MONTPELLIER : Z.A. 31, Imp. Jacquard - 34170 Castelnaud-le-Lez - Tél. 67.72.31.31

**Economisez  
125 000 F**  
d'impôts \*  
voir page 23

Sté Foncière d'Outre-Mer

 42, rue Adam-de-Craponne  
34000 MONTPELLIER  
Tél. 67 92 67 80

Entrepôts  
Z.I. VENDARGUES  
Tél. 67 70 31 83

**j. vergne S.A.** LA BOISSEROLLE  
OBERFLEX  
ISOROY - ROL - KZ  
Bois & Dérivés PARQUETS KHARS

**FAUQUIER**  
FRIGORIFIQUES

COMPTOIRS DE BARS - MEUBLES FRIGORIFIQUES  
VITRINES ISOTHERMIQUES : BOULANGERIE, BOUCHERIE,  
POISSONNERIE, PATISSERIE - MOBILIER HOTELIER  
FROID ET MACHINES - CUISINES

Route de Canon - Entrée : 982, Av. des Platanes - 34970 LAITTES  
Tél. 67 65 80 40 - Télécopie 67 64 62 23

 **BAURES**

Quincaillerie  
Outils  
Fournitures industrielles  
Chauffage central  
Sanitaire  
Produits sidérurgiques

462, rue de l'Industrie  
34000 MONTPELLIER  
Tél. 67 22 70 00  
Télex 480 080 - Télécopie 67 58 91 15

**SMTU**  
emmène  
nous!



**SMTU**  

Entre nous ça roule!

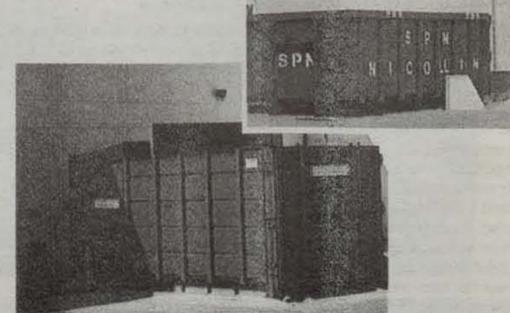
**COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES  
NETTOIEMENT DES RUES**



**N**  
**GROUPE  
NICOLLIN**

351, rue de la Castelle  
B.P. 1231 - 34011 Montpellier Cedex  
Tél. 67 27 20 21

**COLLECTE ET ÉVACUATION DE  
DÉCHETS  
INDUSTRIELS**



**SERVICE PUBLIC**

# COORDINATION DES TRAVAUX

Les services techniques de la ville orchestrent la coordination de tous les travaux effectués sur le domaine public. Objectif : une moindre gêne pour les usagers et un meilleur service public.



L'observation d'une fourmière ne laisse voir, à un œil non averti, qu'un grand désordre où chaque fourmi s'agit de manière incohérente. Chacun sait qu'il n'en est rien et, qu'au contraire, une grande coordination gère cette activité. Il en est ainsi pour les travaux effectués sur le domaine public.

Les montpelliérains voient périodiquement, un peu partout dans la ville fleurir des chantiers, se creuser des trous, des tranchées. Toutes ces interventions sont conduites avec cohérence et le souci prioritaire de générer le moins de désagrément possible pour les usagers.

La Ville de Montpellier est en effet une des premières villes de France à avoir mis en place, sous l'impulsion d'Ernest Granier, Adjoint au Maire, un service de coordination.

réparés, modifiés, renforcés. Par ailleurs, la ville se développe et il est nécessaire qu'elle s'équipe. Pour 1990, l'ensemble des travaux a nécessité l'ouverture de 45 kilomètres de tranchées, soit 1/10e des voies qu'il a fallu remettre en état suivant une technique très élaborée, et toujours aux frais de celui qui en demande l'ouverture.

La coordination a pour but de gérer, au mieux de l'intérêt général et dans l'esprit de service public, les intérêts et impératifs parfois contradictoires de multiples partenaires.

Chaque mois, au cours d'une réunion plénière, les divers intervenants se retrouvent sous l'autorité de MM. Pouget et Granier, Adjoint au maire : les services de la ville, voirie, eau, assainissement, éclairage public, régulation du trafic, espaces verts, urbanisme ; les concessionnaires, EDF-GDF, France Télécom ;



l'usager, automobilistes, riverains ou piétons. Les membres de la commission n'hésitent pas à se déplacer sur le terrain si nécessaire. Des surveillants de travaux municipaux vérifient l'impact des chantiers sur la circulation, l'encombrement des trottoirs pour le déplacement des piétons et des handicapés, la bonne tenue des chantiers (signalisation, propreté...) le respect rigoureux des délais comptés du calendrier (vacances scolaires, festivals, etc.)

L'ensemble des demandes d'ouverture de chantiers est traité par informatique et remis à jour quotidiennement. Tous les impacts de travaux sont répertoriés et consultables par l'usager sur minitel. Un projet de cartographie permettant de visualiser tous les chantiers en cours est à l'étude. La gêne provoquée par les travaux peut être considérablement limitée par toutes ces mesures mais ne saurait être totalement supprimée. Il faut se dire que les travaux sur le domaine public ne sont engagés que dans l'intérêt des usagers et qu'une gêne provisoire conduit le plus souvent à une amélioration sensible et durable des conditions de vie des montpelliérains.



**Ernest Granier et Louis Pouget, animateurs de la Commission de coordination des travaux veillent au bon déroulement des chantiers sur le domaine public.**

La loi de décentralisation en 1983 en chargeant les maires "d'assurer la coordination des travaux affectant le sol et le sous-sol des voiries publiques et de leur dépendances", a institutionnalisé une dynamique déjà en place à Montpellier depuis plusieurs années.

mais aussi la police nationale, la police municipale, les transports urbains (SMTU), le District, la SERM, l'OPAC, le Département et l'Etat.

**UNE TÂCHE LOURDE ET COMPLEXE**

**5 000 KILOMETRES DE RESEAUX SOUTERRAINS A ENTREtenir**

La tâche est lourde et complexe. Le sous-sol urbain est truffé de canalisations, câbles, gaines et tuyaux en tout genre. (cf. notre encadré). Au total, 5 000 kilomètres de réseaux doivent être en permanence entretenus,

Des réunions hebdomadaires permettent de suivre le déroulement des chantiers et, éventuellement, de réajuster les décisions prises en réunion plénière. Chaque semaine, un document sur les chantiers en cours est édité. La première mission confiée au service de la coordination est d'établir la programmation des travaux sur l'ensemble de l'agglomération. L'objectif premier est une économie de temps et d'argent. Il s'agit d'éviter la multiplication inutile de chantiers. Il est évident par

exemple qu'il vaut mieux rénover les réseaux souterrains avant d'aménager une rue piétonne. Il subsistera, bien sûr, toujours des interventions d'urgence non programmables. Pour les 12 derniers mois, un millier de chantiers programmés ont eu lieu sur le domaine public de la ville de Montpellier soit en moyenne 3 chantiers nouveaux par jour. Pour la même période, on évalue à 7 000 les interventions d'urgence des divers concessionnaires.

La coordination suppose des efforts importants de la part des concessionnaires qui se voient parfois dans l'obligation de réaliser des travaux de rénovation d'un réseau suivant un calendrier qui n'est pas systématiquement le leur. La coordination est une instance de dialogue qui permet de régler rapidement ces contradictions et d'instaurer une vraie coopération entre tous les partenaires.

**UN VRAI DIALOGUE**

Le travail de la commission de coordination va au-delà de la programmation des travaux. Elle assure un véritable suivi des chantiers et veille à ce que ceux-ci soient le moins contraignants possible pour

**LES PARTENAIRES PARTICIPANT A LA REUNION PLENIERE**

- La Ville : la voirie, l'eau, l'assainissement, l'éclairage public, la régulation trafic, les espaces verts.
- Les concessionnaires : EDF-GDF ; France Telecom (PTT).
- Autres : la police nationale, la police municipale, les transports SMTU, le District, la SERM.

**LES DESSOUS DE MONTPELLIER 5 000 KILOMETRES DE RESEAU**

Sous les 550 km de voies que comporte la commune, on trouve 5 000 kilomètres de réseaux soit la distance aller-retour Paris-Moscou.

- Electricité de France, 1 150 km de lignes électriques basse et moyenne tension ;
- Gaz de France, 540 km de canalisations ;
- P.T.T., 540 km de voies desservies. Il y a très souvent plusieurs réseaux P.T.T. dans une même rue (fibres optiques, abonnés...);
- Réseau Eau ; 730 km (25 000 abonnés) ;
- Assainissement eaux usées, eaux pluviales, 500 km ;
- Eclairage public, (20 000 foyers lumineux) ; 500 km ;
- Tricolore (200 carrefours à feux), 380 km ;
- Réseaux privés, 10 km (chauffage urbain) ;

**Ets NEGRE**  
 TOUS TRAVAUX AGRICOLES  
 DEBROUSSAILLAGE TRACTO-PELLE  
 67 72 34 99 - 67 87 23 72

**ARIBAT. A**  
 ARTISAN  
 PEINTURE  
 ETANCHÉITÉ  
 Ravèlement de Façades  
 207, Rue Pierre CARDINAL, Résidence Les Flamants Roses  
 34080 - MONTPELLIER - FRANCE - Tél. : 67 03 02 79

**PASCAL**  
 ENTREPRISE  
 DE BATIMENT  
 GÉNIE CIVIL  
 PRÉFABRICATION  
 67 70 37 51

S'N. ENTREPRISE  
**DAYNES et FILS**  
 E° G Peinture 3 étoiles  
 Revêtement Murs et Sols  
**FAÇADES**  
 61, av. Président Wilson  
 34505 BEZIERS Cedex BP 435  
 Tél. 67.62.16.31

**MCH**  
 MENUISERIE CHARPENTE  
 DE L'HERAULT  
 Menuiserie bois - Charpente bois  
 Couverture - Réfection de toiture  
 Clos des Entreprises  
 MAURIN - 34970 LATTES  
 Tél. 67 27 94 03  
 Fax 67 42 81 18

**bonna**  
 CANALISATIONS - PRODUITS DE  
 VOIRIE ET TOUS PRODUITS BETON  
 TRAVAUX-ETUDES : CANALISATIONS  
 VRD - GENIE CIVIL  
 société des tuyaux bonna  
 région Languedoc-Roussillon  
 B.P. 53 - R.N. 113 - 34740 VENDARGUES  
 ☎ 67 70 21 30 - Fax : 67 70 28 36



ETUDES TECHNIQUES - INGENIERIE  
 BATIMENT, URBANISME, ENVIRONNEMENT

21, rue Maurice le Boucher - BP 3560 - 34048 Montpellier Cedex 1  
 Téléphone : 67 47 93 00 - Fax : 67 69 29 23

**bec** **BEC CONSTRUCTION**  
 Tél. : 67.87.04.05

**bec** **SPIRALE INGENIERIE**  
 Tél. : 67.64.88.60

**bec** **BEC FRERES S.A.**  
 Centre de Travaux de Montpellier  
 Tél. : 67.65.47.89

**BEC**  
**PRESENT A MONTPELLIER**  
**ET DANS LE DISTRICT**

**SOLEG**

**SOCIÉTÉ**  
**LANGUEDOCIENNE**  
**D'ENTREPRISE GÉNÉRALE**

*Entreprise de bâtiment  
 et travaux publics*

*Siège social*

Route de Lodève - B.P. 42  
 34990 JUVIGNAC

☎ 67 45 46 47

Télécopie : 67 40 20 20



**MERIDIONALE**

Méditerranée de Travaux  
 Immobilière Algérie  
 E.A.C. d'Algérie  
 rue d'Albanes - B.P. 1107  
 34011 Montpellier cedex 01  
 67.64.44.40

Bâtiment et Travaux Publics

**BATIMENT &**

**B  
A  
V  
A  
U  
X  
P  
U  
B  
L  
I  
C  
S**



- Eaux potables
- Eau d'alimentation industrielle
- Eaux résiduaires urbaines et industrielles
- Traitement et valorisation des ordures ménagères et des boues
- Réhabilitation de l'existant

**O.T.V. SUD-OUEST**  
 Z.A. La Violette - Rue Borde Basse  
 31240 L'UNION - Tél. 61.09.03.00

**D O S S I E R**

# LA SERM OUTIL PRIVILEGIE DU DEVELOPPEMENT DE MONTPELLIER



*La SERM est l'opérateur privilégié de la Ville de Montpellier. Elle met au service de l'intérêt public le dynamisme et la souplesse d'une entreprise privée. La SERM appartient à la ville. Elle entretient avec les élus et les services municipaux des liens quotidiens. Parallèlement, elle garde sa propre autonomie, sa logique d'entreprise et bénéficie de l'appui d'un groupe financier, la Caisse des Dépôts, et d'un réseau national de première importance. L'activité de la SERM, intense et diversifiée, s'exerce dans tous les secteurs géographiques de l'agglomération. Concevoir, aménager, construire, gérer avec toujours le double souci de l'efficacité et du respect de l'intérêt public.*

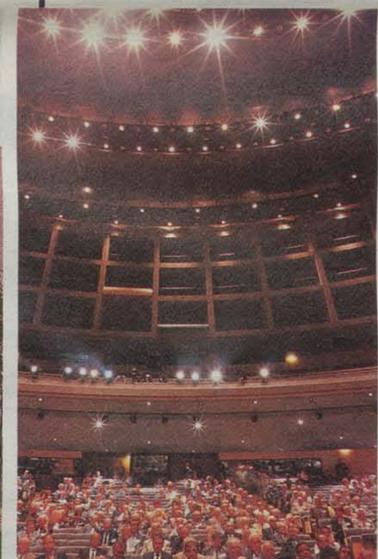
Georges  
 FRECHE,  
 Député-Maire  
 de Montpellier  
 Président de la  
 SERM



**CONSTRUIRE  
 LA QUALITE  
 DE LA VIE**



**DEVELOPPER  
 L'EMPLOI**



**CREER  
 LES GRANDS  
 EQUIPEMENTS**

INTERVIEW

# SERM : LE BRAS EXECUTIF DE LA VILLE

**Q**uels sont les liens qui unissent la Ville et la SERM ?

Tout d'abord il existe un lien juridique et structurel.

La SERM appartient à la ville qui dispose de la majorité absolue de ses actions. Le Député-Maire de Montpellier est le Président du Conseil d'Administration de la SERM. Il y a donc unicité de décision entre les deux structures.

Parmi les administrateurs de la SERM, siègent les élus, titulaires des principales délégations : Raymond Dugrand (urbanisme), Patrick Geneste (emploi), Jean-Claude Biau (patrimoine), Jean Puccinelli (Finances). La SERM présente régulièrement au Conseil Municipal un compte rendu de son action, et toutes les décisions concernant la SERM sont votées par le Conseil Municipal.

Par ailleurs, la SERM entretient des liens quotidiens avec les services de la ville, services techniques, financiers et juridiques. Tous les dossiers sont étudiés, montés, suivis en étroite collaboration. D'autre part, la SERM est associée à toutes les actions de communication de la ville. Elle entretient également des liens avec l'ensemble des montpelliérains par l'intermédiaire de son service de relations publiques.



Aujourd'hui, la SERM a trois volets à son action : aménagement urbain, développement des activités économiques et gestion des grands équipements. Enfin, les méthodes même d'intervention de la SERM ont évolué. Elle intervient selon des procédures publiques : ZAC, construction d'équipements publics comme le Zénith et le Corum. Mais elle pratique aussi des interventions en compte propre, toujours pour des projets s'inscrivant dans la démarche de la ville. C'est le cas par exemple du centre thermal. Enfin, la SERM pratique une politique de partenariat et de filialisation pour un certain nombre d'opérations comme l'immobilier d'entreprises ou la création du Centre International d'affaires d'Antigone.

Comment la SERM est-elle organisée ?

La SERM comprend 48 personnes de formation et d'origine très diverses, qui se répartissent en trois grands services : financier et administratif, aménagement urbain et exploitation.

Notre dynamisme, c'est la motivation et la jeunesse d'esprit du personnel. Nous fonctionnons selon un principe de délégation, de responsabilisation des équipes opérationnelles. Nous avons un problème : l'éparpillement de nos locaux. Mais la question va prochainement être réglée avec l'immeuble "La Coupole" que nous construisons en symétrie avec la Maison des Syndicats à Antigone et dans lequel nous nous installerons, avec le District, fin 92.

Quelles orientations ? Quels projets pour l'avenir ?

La SERM n'a pas de logique indépendante de stratégie de développement.

Bras exécutif de la ville, elle n'a qu'un objectif : continuer à accompagner celle-ci dans ses projets. Nous en suivons donc les grandes orientations : protection de l'environnement, développement de la qualité de la vie dans les quartiers, réalisation des grands projets montpelliérains, Port Marianne, Montpellier Euro-cité... D'autre part, par l'intermédiaire de nos filiales, nous développerons les actions contribuant au rayonnement de Montpellier dans la région.



Une équipe jeune et motivée.

Photo : O'Saghrue.

# " ACCOMPAGNER TOUS LES GRANDS PROJETS DE LA VILLE "



Photo : Jacques Duhin

La SERM participe activement au développement de Montpellier en tant qu'aménageur et opérateur foncier.

**L**a SERM est étroitement associée aux plans de développement de la ville et du District : accueillir de nouveaux citadins, améliorer le confort des habitants des vieux quartiers du centre ville, rénover les espaces publics, renforcer les axes de circulation et créer, à l'Est des nouveaux quartiers où l'habitat se rapproche de l'emploi.

Enjeux majeurs dans la politique de développement de Montpellier, ces opérations doivent s'exprimer dans une cohérence urbaine.

La SERM est un des principaux acteurs de cet équilibre urbain. Animés par l'esprit méditerranéen, les quartiers d'habitation

à réhabiliter ou à créer sont conçus pour le bien vivre et la convivialité.

En intégrant aux opérations d'aménagement des notions essentielles telle que qualité de la vie, environnement animation, urbanisme cohérent, architecture intégrée, services performants, la SERM participe, dans le respect des actions de promotion développées par Montpellier E.R. Technopole, au rayonnement de Montpellier Eurocité.

La SERM participe au développement urbain de Montpellier par le biais des zones d'aménagement concerté à dominante d'habitation : achèvement du quartier de la Paillade, réalisation d'Antigone,

Espace Blaise Pascal, Tournezy, La Fontaine, les premiers quartiers de Port Marianne, Lironde, Consuls de Mer, Richter, Les Thermes, etc.

D'autre part, la SERM construit des équipements urbains publics : dépôt-atelier de la SMTU à la Jeune Parque, la Maison des Syndicats, l'école d'Antigone, le Zénith, le Corum. L'activité de la SERM s'étend également à la mise en valeur du centre ancien. Elle va de la restauration de monuments historiques comme la Tour de la Babote à la réhabilitation d'îlots dégradés (Verrière Basse, St Ravy...) et la création de logements sociaux au cœur de ville, en liaison avec l'OPAC.



Tournezy, un exemple d'urbanisme où l'emploi et l'habitat sont étroitement mêlés.

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SERM

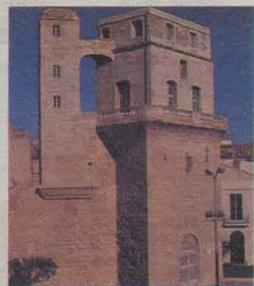
- M. Georges Frèche, Député-Maire, Président du Conseil d'Administration
- M. Raymond Dugrand, Premier Adjoint au Maire de Montpellier
- M. Jean Puccinelli, Adjoint au Maire de Montpellier
- M. Jean-Claude Biau, Adjoint au Maire de Montpellier
- M. Patrick Geneste, Adjoint au Maire de Montpellier, Président de la Somimon, Président de Montpellier L.R Technopole
- M. Alain Bosc, Vice-Président du Conseil Général, Conseiller Municipal de Montpellier
- M. Simon Leccia, Maire de Baillargues, Vice-Président du District de Montpellier
- M. Walter Pradouroux, Adjoint au Maire de Palavas-les-Flots
- M. Hubert Picot d'Aligny, Délégué Régional de la Caisse des Dépôts et Consignations
- M. Paul de Crozais, Président du Directoire de la Caisse d'Épargne de Prévoyance de Montpellier
- M. Jean Planchon, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Montpellier
- M. Alain Richard, Directeur Régional de la Sct

## REPARTITION DU CAPITAL SOCIAL ET ACTIONNAIRES

- Ville de Montpellier 51 %
- Département de l'Hérault 10 %
- District de Montpellier 1 %
- Ville de Palavas-les-Flots 1 %
- Caisse des Dépôts et Consignations 21 %
- Caisse d'Épargne et de Prévoyance 10 %
- Chambre de Commerce et d'Industrie 5 %
- Somimon 1 %

## OPERATIONS CONFIEES PAR LA VILLE A LA SERM

- Quartier de la Paillade (ZUP et ZAC)
- Cinéma Diagonal Paillade
- ZAC du Lac des Garrigues
- Grand Mail de la Paillade
- Halle couverte de la Paillade
- Dalle SNCF du Polygone
- Passage de l'Horloge
- Parking Gambetta
- Îlot Saint-Ravy
- Verrière Basse : Mandat d'Études
- Verrière Basse : Mandat d'Acquisitions
- 20, rue de Candolle - Réhabilitation
- Tour de la Babote
- Square de la Babote
- ZAC de la Fontaine
- ZAC de Tournezy : Acquisitions
- ZAC de Tournezy
- Le Corum
- ZAC du XI Novembre 1918
- ZAC d'Antigone
- Acquisition foncière Sud Antigone
- Quartier Rabelais
- Restaurants de l'Esplanade de l'Europe
- Locaux commerciaux Antigone
- Extension Nord Antigone
- Maison du Travail et des Syndicats
- Groupe Scolaire Antigone
- Parking du Nombre d'Or
- Immeuble "Les Echelles de la Ville"
- Bassin Port Juvenal
- Port Marianne : Acquisitions Foncières
- Port Marianne : Mandat d'Études
- Port Marianne : ZAC Blaise Pascal
- Port Marianne : ZAC Blaise Pascal : Acquisitions
- Port Marianne : ZAC Richter
- Port Marianne : Extension Blaise Pascal : Mandat d'acquisitions
- Port Marianne : ZAC Consuls de Mer : Acquisitions
- Port Marianne : ZAC Consuls de Mer
- Port Marianne : ZAC Jardins de la Lironde : Acquisitions
- Port Marianne : ZAC Jardins de la Lironde
- Port Marianne : Centre Directionnel Régional
- Secteur de "La Mogere"
- Salle "Zénith"



La ville, avec la SERM, travaillent à restaurer le centre historique. Ici, la Tour de la Babote.



Après le récalibrage du Lez, le grand projet de Port Marianne est amorcé.



La Paillade dispose aujourd'hui de tous les équipements de quartier nécessaires.

# PREPARER LES PERFORMANCES DE DEMAIN



Le Corum, structure unique en Europe fait cohabiter la musique et les congrès au plus haut niveau. Un pari gagné !

## LA GESTION DES GRANDS EQUIPEMENTS

L'expérience de la SERM en matière de gestion d'équipement urbain en fait un partenaire précieux pour la ville.



Le réseau de chaleur d'Antigone géré par la SERM utilise des techniques de pointe pour le meilleur confort des usagers.

La SERM développe depuis quelques années (1986) une activité de gestion des équipements qu'elle réalise pour le compte de la Ville et du District de Montpellier ou d'opérateurs privés. Cette activité concerne, en particulier l'exploitation et la promotion :

- de la salle du Zénith ;
- du réseau de chaleur et de climatisation du Polygone-Antigone ;
- d'un parc immobilier à usage de bureaux et d'activités : Maison du Tra-

laquelle la SERM est partenaire. Les modalités de gestion mises en oeuvre correspondent à une évaluation des besoins en investissement et en exploitation dès la conception de l'ouvrage. Elle concilie ainsi la vocation de l'ouvrage et la nécessaire rentabilité de son exploitation en tenant compte de tous les paramètres économiques. Les supports d'interventions juridiques correspondent généralement à des conventions de concession et d'affer-



Le Zénith, un équipement culturel prestigieux qui a su conquérir un large public et accueillera cette année son millionième spectateur.

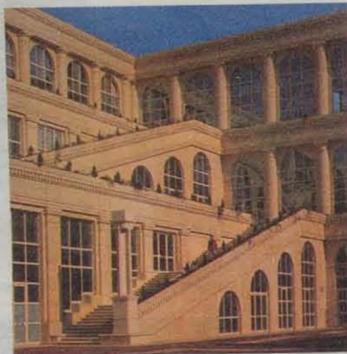
vaill, Ateliers Relais, Pépinière le Centre d'Entreprises et d'Innovation Cap Alpha, immeubles "intelligents", Synergie et Nobel ;

- du Corum par la mise en place d'une société spécifique d'exploitation dans

mage, mandats de gérance, contrats spécifiques avec des opérateurs privés. Le développement de cette activité a conduit la SERM à mettre en place un département spécialisé qui représente un tiers de ses effectifs.



Etroitement associée au plan de développement économique de la ville et du District, la SERM favorise la création d'emplois.



L'immeuble des Echelles de la Ville, charnière entre Antigone et le centre ancien abrite des bureaux et des commerces.



Cap Alpha, pépinière d'entreprise est une structure complémentaire des parcs d'activités.

Dans le domaine de l'emploi, la SERM apporte à la Ville et au District de Montpellier son dynamisme et son savoir faire. L'action de la SERM porte principalement d'une part sur l'aménagement de parcs d'activités dans le cadre de Montpellier L.R. Technopole (parc du Millénaire, parc Euroméditerranée...) et d'autre part, sur la construction d'immobilier d'entreprises. A côté de réalisations prestigieuses comme les Echelles de la Ville à Antigone, la SERM construit de nombreux ateliers-relais, des immeubles de bureaux "intelligents" et lance le Centre International d'Affaires d'Antigone. La SERM intervient non seulement à Montpellier mais aussi dans de nombreuses communes du District. Dans ce secteur d'intervention, la SERM agit soit comme maître d'ouvrage délégué pour construire des immeubles qui restent propriété publique (atelier-relais), soit comme promoteur immobilier qui vend ou loue des surfaces de bureaux construites (immeuble Synergie). Toutes ces actions favorisent l'implantation, dans l'agglomération de Montpellier, de nouvelles entreprises diversifiées et innovantes, et permettent le développement des entreprises existantes.



## A VOS CARTES !

A toutes les personnes inscrites sur les listes électorales, il a été envoyé une nouvelle carte d'électeur au cours du premier semestre 1991. Beaucoup d'entre-elles ne sont pas parvenues à leur destinataire du fait d'un changement d'adresse. Il est indispensable que chaque électeur soit en possession de sa carte pour les prochaines échéances électorales en mars 1992. (cantonales, régionales). Ceci est d'autant plus impératif que, conformément aux textes législatifs, une nouvelle répartition géographique des électeurs dans 107 bureaux de vote a été opérée. Les anciennes cartes ne sont donc plus valables. Les personnes qui ne sont pas en possession de leurs cartes doivent venir les retirer obligatoirement avant le 31

décembre et faire établir leur changement d'adresse en présentant une pièce d'identité et un justificatif du nouveau domicile. Par ailleurs, la révision des listes électorales pour l'année 1992 a commencé depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1991. Les personnes remplissant les conditions requises pour être électeurs, qui ne sont pas encore inscrites sur les listes électorales doivent demander leur inscription sur les listes pour pouvoir voter aux prochaines élections, ceci dès maintenant et jusqu'au 31 décembre inclus. Se munir d'une pièce d'identité mentionnant la nationalité française et d'un justificatif de domicile. Mairie du Polygone 1, place Francis Ponge Service des Elections de 8 h 30 à 17 h 00

### LES 107 NOUVEAUX BUREAUX DE VOTE

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1 - Mairie Polygone                   | 55 - Ecole P. Lantissargues                      |
| 2 - Ecole Louis Blanc                 | 56 - Ecole P. Lantissargues                      |
| 3 - Ecole Maternelle Jean Macé        | 57 - Ecole P. Mas Drevon                         |
| 4 - Ecole P. Jean-Jacques Rousseau    | 58 - Ecole P. Mas Drevon                         |
| 5 - Conservatoire National de Région  | 59 - Ecole Voltaire 2                            |
| 6 - Ecole Primaire Lamartine          | 60 - Ecole Voltaire 2                            |
| 7 - Ecole primaire Lamartine          | 61 - Ecole M. Villeneuve d'Angoulême             |
| 8 - Ecole Gambetta                    | 62 - Ecole M. du Mas de Bagmeres                 |
| 9 - Ecole Sévigné                     | 63 - Groupe scolaire du Petit Bard               |
| 10 - Ecole Sévigné                    | 64 - Groupe scolaire du Petit Bard               |
| 11 - Ecole Maternelle Anatole France  | 65 - Ecole P. les Cévennes 1                     |
| 12 - Ecole Maternelle Anatole France  | 66 - Ecole P. les Cévennes 1                     |
| 13 - Ecole Condorcet                  | 67 - Ecole P. les Pins                           |
| 14 - Ecole Condorcet                  | 68 - Ecole M. les Pins                           |
| 15 - Groupe scolaire Jeu de Mail I    | 69 - Ecole Mixte Cité Astruc                     |
| 16 - Groupe scolaire Jeu de Mail I    | 70 - Ecole Mixte Cité Astruc                     |
| 17 - Ecole du Docteur Calmette        | 71 - Ecole Jeanne d'Arc                          |
| 18 - Ecole du Docteur Calmette        | 72 - Ecole M. du Dr Roux                         |
| 19 - Ecole du Docteur Calmette        | 73 - Ecole M. du Dr Roux                         |
| 20 - Ecole Primaire Antigone          | 74 - Ecole M. du Dr Roux                         |
| 21 - Ecole Primaire Antigone          | 75 - Ecole M. du Dr Roux                         |
| 22 - Ecole Maternelle Jean Mermoz     | 76 - Ecole Frédéric Bazille                      |
| 23 - Ecole Maternelle La Fontaine     | 77 - Ecole Frédéric Bazille                      |
| 24 - Club Cavalerie                   | 78 - Ecole Frédéric Bazille                      |
| 25 - Club Cavalerie                   | 79 - Groupe scolaire Estanove                    |
| 26 - Ecole P. Aiguelongue Mixte I     | 80 - Groupe scolaire Estanove                    |
| 27 - Ecole P. Aiguelongue Mixte I     | 81 - Ecole M. Pas du Loup                        |
| 28 - Ecole P. Aiguelongue Mixte 2     | 82 - Ecole P. Pas du Loup                        |
| 29 - Ecole P. Aiguelongue Mixte 2     | 83 - Maison de quartier Antoine de Saint-Exupéry |
| 30 - Ecole Maternelle Vert-Bois       | 84 - Ecole de la Chamberte 2                     |
| 31 - Ecole P. Vert-Bois               | 85 - Ecole de la Chamberte 2                     |
| 32 - Ecole P. Jean Moulin             | 86 - Ecole P. Molière                            |
| 33 - Ecole P. Jean Moulin             | 87 - Groupe scolaire Salamanque                  |
| 34 - Ecole P. Jean Moulin             | 88 - Ecole P. Barcelone                          |
| 35 - Ecole P. Le Lez                  | 89 - Groupe scolaire Heidelberg P.               |
| 36 - Ecole P. Le Lez                  | 90 - Groupe scolaire Heidelberg P.               |
| 37 - Ecole Paul Painlevé              | 91 - Groupe scolaire Heidelberg P.               |
| 38 - Ecole Paul Painlevé              | 92 - Ecole P. Bologne                            |
| 39 - Ecole Jules Simon                | 93 - Ecole M. Bologne                            |
| 40 - Ecole Jules Simon                | 94 - Ecole P. Les Troubadours                    |
| 41 - Ecole Jules Simon                | 95 - Ecole M. Les Troubadours                    |
| 42 - Ecole Victor Hugo                | 96 - Ecole P. Les Tours                          |
| 43 - Ecole Victor Hugo                | 97 - Ecole Auguste Comte                         |
| 44 - Ecole P. Les Aiguerelles         | 98 - Ecole Auguste Comte                         |
| 45 - Ecole P. Les Aiguerelles         | 99 - Ecole M. Mozart                             |
| 46 - Ecole Maternelle Les Aiguerelles | 100 - Ecole M. Mozart                            |
| 47 - Groupe scolaire de la Rauze      | 101 - Ecole M. Mozart                            |
| 48 - Ecole M. des Prés d'Arènes       | 102 - Ecole P. Berthe Morizot                    |
| 49 - Ecole M. des Prés d'Arènes       | 103 - Ecole P. Berthe Morizot                    |
| 50 - Ecole M. des Prés d'Arènes       | 104 - Ecole P. Berthe Morizot                    |
| 51 - Ecole P. Cité Mion I             | 105 - Ecole Carnot                               |
| 52 - Ecole P. Cité Mion I             | 106 - Ecole Carnot                               |
| 53 - Ecole Marie Curie                | 107 - Groupe scolaire la Martelle P.             |
| 54 - Maison pour Tous Albert Camus    |  |

# CONSEIL

1. Communication des décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal.
2. Informations de M. le Député-Maire/ Marchés pour 1992. Appels d'offres.
3. Questions d'actualité municipale : M. Jamet à M. le Député-Maire, MM. Larbiou, Biau et Igonin à M. Belorgeot.
4. Agrément de candidature pour les derniers locaux commerciaux de Port Juvénal (création de deux cafés, piano-bar).

26. Création de la ZAC Port Marianne-Richter.
27. Entretien des bâtiments communaux Marchés pour 1992. Appels d'offres.
28. Appel d'offres pour la fourniture de végétaux nécessaires au renouvellement des plantations et aux campagnes nouvelles de l'automne 91 et de l'hiver 91/92.
29. Appel d'offre pour la 3<sup>e</sup> crèche du contrat-crèche, la crèche Française Dolto

- des agents territoriaux travaillant lors des consultations électorales.
37. Restaurants scolaires. Carte à mémoire. Lancement d'appel d'offres.
38. Actualisation du prix des repas des enseignants qui déjeunent dans les restaurants scolaires. Signature d'une convention entre la Ville et l'Education Nationale.
39. Association Montpellier Basket. Modification des délibérations des 25 mars 1988 et 25 juillet 1989.
40. Résiliation de la convention entre la Ville et la SERAM concessionnaire de la fourniture automobile municipale, déclarée en liquidation judiciaire.
- 41.42. Garantie de la Ville à la Société Héraltaise d'Economie Mixte de Construction pour l'opération "Frédéric Bazille" rue de Ferran (11 400 000 F) et la résidence du Château (14 500 000 F).
43. Eau assainissement. Marchés à commande et appel d'offres pour les travaux neufs.
44. Marchés à commande et appels d'offres pour les travaux de réfection et aménagement de voirie.
45. Voirie. Protection des regards de visite des réseaux en sous sol. Fournitures et mise en oeuvre de membranes en enrobé coulé à chaud. Appel d'offres.
46. Maison d'enfants Marie Caizergues. Création d'un établissement public communal et adoption des statuts.
47. Représentation de la Ville au Conseil d'Administration de la Maison d'enfants Marie Caizergues : M. Vézinhret représentant M. Georges Frêche, Mme d'Abunto, M. Soulas.
48. Désignation de deux personnalités qualifiées : Mme Delmas, M. Michel.
48. Attribution d'une indemnité différentielle aux bas salaires.



La construction de la crèche Française Dolto, la 3<sup>e</sup> du contrat crèche, va démarrer à côté de la Maison pour tous Marcel Pagnol.

5. Contrat urbain entre la ville de Montpellier et le département de l'Hérault : 4 ans, 121 MF.
- 6.7.8.10.11. Cessions gratuites de terrains
- création d'un chemin piéton reliant la rue du Pas du Loup au C.E.S. Estanove (SCI "Les Lavandins") ;
- création d'un pan coupé à l'intersection de la rue M. Albert et l'allée Antonin Chauviac (Société civile M.G.H.) ;
- création d'une voie de liaison reliant l'avenue de Maurin et l'avenue Fabre de Morlhon (SCI du Logement de l'Hérault) ;
- Mise à l'alignement Av. du Maréchal Leclerc (M. Bascou) ; Av. Villeneuve d'Angoulême (SCI "Le Byblos") ;
- 9.12.13.14. Acquisitions de terrain
- liaison square Jean Monnet/Avenue du Pont Juvénal. (Mme Ponsy) ;
- Mise à l'alignement rue Saint Hilaire (Mlle Bobin, M. et Mme Bayle, Mme Cohen).
- 15.16. Réalisation de la zone d'activités "Garosud". Convention entre la ville et la SERM pour l'acquisition des propriétés Charles et Despiotch.
- 17.18. Approbation du programme d'aménagement d'ensemble de la ZAC du Jardin aux Pivoines et du Mas de Villard.
19. Acquisition de la propriété Réant, rue des Marels.
20. Indemnité d'éviction à M. et Mme Varada route de Toulouse (mise à l'alignement de la rue des Chasseurs).
- 21.22. ZAC d'Antigone. Agrément de candidature.
23. ZAC de la Croix d'Argent. Création d'une extension. Modification.
24. Approbation du dossier de réalisation et convention d'aménagement pour la ZAC du Jardin aux Pivoines.
25. Procédure d'achèvement de la ZAC Pompignane créée en 1972.

- dans le quartier Paul Valéry Chamberte Estanove, à proximité de la Maison pour Tous Marcel Pagnol.
30. Extension de la halte garderie l'Oustal dou Caganis.
31. Création d'un relais UCPA à l'Espace Montpellier Jeunesse.
32. Attribution de bourse d'apprentissage pour 34 familles montpelliéraines compte tenu de leur quotient familial.
33. Construction du groupe scolaire Val de Croze. Marché passé avec le groupement Namer-Tomas/Ferrer Sud. Opération en deux tranches : maternelle et primaire.



Appel d'offres pour les nouvelles campagnes de plantations de l'hiver 91-92.

34. Participation de la ville aux dépenses d'investissement des collèges de l'Hérault : 12 133,55 F.
35. Appel d'offres pour l'achat de fournitures matérielles et matérielles divers destinées à la Centrale d'Achats.
36. Revalorisation de la rémunération

49. Personnel municipal. Direction de la Communication. Révision de contrat.
50. Appel d'offres pour la réfection des ascenseurs de la Marie.
51. Garantie de la ville pour la construction de 148 logements OPAC à Port Marianne (François Mireur).

# MUNICIPAL

EVENEMENT à Montpellier  
à partir de novembre 91

## Bistrot de la Comédie

**BISTROT RAPIDE**  
Jusqu'à 15 h.

Plat du Jour 45 F.  
Buffet Froid 59 F. (à volonté)  
Formule Bistrot 75 F.

**HAPPY HOUR TO YOU**  
de 19 h à 20 h  
1 Verre Payé = 1 Verre Offert

**L'APRÈS SPECTACLE**  
Cocktails, Champagne (35 F. la Coupe)  
Ambiance Piano

**DING! DING!**

**Tout le monde s'y retrouve!**  
22, Bd Victor-Hugo - Place de la Comédie - Montpellier  
Tél. 67 58 59 24

## NE JOUEZ PAS AVEC VOTRE DOS



**GARANTIE 10 ans**

**latoflex** L'inventeur du sommier à lattes.

**PROMO - LITERIE**

**CELLENEUVE LATTES**  
Avenue de M. Teste Feux de la Voie Rapide  
Tél.: 67 45 60 10

Route de Boirargues  
Accès Rond-Point Richter  
Tél.: 67 64 46 54

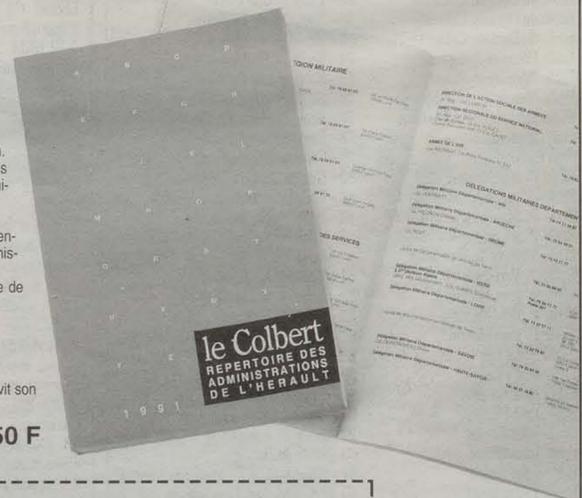
**LE GRAND SPECIALISTE REGIONAL**

## Le plus grand des administrateurs s'est fait tout petit pour mieux vous servir.



### le Colbert

REPERTOIRE DES ADMINISTRATIONS DE L'HERAULT



Jean-Baptiste COLBERT (1619 - 1683), homme d'état français, né à Reims, fut recommandé à Louis XIV par Mazarin. Surintendant des bâtiments, contrôleur des finances, secrétaire d'Etat à la maison du roi, il exerça son activité dans tous les domaines de l'administration publique. COLBERT favorisa le commerce, multiplia les manufactures d'Etat et réorganisa les finances, la justice et la marine.

Chaque année, ce grand homme, père de l'administration moderne, se fait tout petit pour mieux vous servir... Le COLBERT, répertoire des administrations et des grands services publics, est un outil de travail précieux et indispensable. Sous une forme claire, sobre et fonctionnelle, il vous permet de communiquer efficacement avec toutes les administrations du département de l'Hérault.

Par la somme de ses informations classées judicieusement et continuellement réactualisées, Le COLBERT vous évite de longues recherches et des démarches fastidieuses. Il vous indique :

- les lignes téléphoniques directes du Secrétariat
- le nom des décideurs
- les statuts de l'ensemble de la fonction publique
- et de nombreux renseignements utiles pour vos affaires et votre travail.

Sur votre bureau, chez vous, à la place de choix qui lui revient, le COLBERT vous servira, comme le grand ministre servit son Roi, avec sérieux, précision et efficacité.

**Commandez-le dès maintenant et faites une économie de 50 F sur le prix public de 370 F. Parution décembre 1991.**

Nom : ..... Société : ..... Adresse : .....

..... Code Postal : ..... Ville : .....

Je désire passer commande dès aujourd'hui de ..... exemplaires du Colbert 1992. (A paraître en décembre 91).

Je prends note que je bénéficie d'une réduction de 50 F par exemplaire sur le prix de vente de 370 F.

Je vous envoie, ci-joint, la somme de 320 F par exemplaire + 20 F de port  CCP  MANDAT LETTRE  CHEQUE BANCAIRE à l'ordre de

**SEDIP COMMUNICATION LANGUEDOC-ROUSSILLON - Parc-Club du Millénaire - 1025, rue Henri Becquerel BT 17.01  
34036 MONTPELLIER Cedex 1 - Tél 67 64 64 90 - Fax 67 65 30 97 Contacter Patricia Bergeire**

## Brèves

### LOCATION ETUDIANTS

Les offres de location de chambres pour les étudiants sont acceptées au C.R.O.U.S. : 2, rue Montel. Tél : 67 63 53 93 de 9 h à 16 h tous les jours ouvrables.

### VISITE

#### CONFERENCE

La Communauté Juive Montpelliéraine organise une visite conférence intitulée "1 000 ans d'histoire" le mardi 8 octobre 1991. Visite commentée du Mikvé et de l'ancien quartier juif médiéval.

Rendez-vous avec une conférencière agréée par la Caisse Nationale des Monuments Historiques à l'Office de Tourisme, le 8 octobre 1991 à 14 h 30. Inscription souhaitée.

Renseignements : 67 58 67 58

### RAMASSAGE

#### TEXTILES

#### DE L'ASSOCIATION DES PARALYSES DE FRANCE

L'Association des Paralysés de France avec le soutien de la Ville de Montpellier et de ses services techniques, organise sa campagne de ramassage textile, du 14 au 19 octobre.

Une organisation particulière sera mise en place cette année avec dépôt et ramassage dans les écoles le samedi 19 octobre, ainsi qu'une deuxième campagne avec ramassage par secteur géographique du lundi 14 au vendredi 18.

Les lieux de dépôt seront précisés par voie de presse. Une grande surface montpelliéraine sera également présente pour recueillir les sacs.

Retenez d'ores et déjà ces dates. Il est temps de faire le point sur vos vêtements inutilisés et commencer à vider vos armoires.

Renseignements : A.P.F. : 67 79 10 43

### SEJOURS SKI

Accros de vitesse et de poudreuse, amoureux de belles pentes vierges, adeptes de pistes balisées, réjouissez-vous... l'Association Mangaereva vous propose des séjours de ski privilégiés.

Association Mangaereva 43, rue de l'Université - 34000 Montpellier

Tél : 67 66 32 42 ou 67 52 97 20

### TOXICITE

Il est essentiel de prévenir tout empoisonnement mortel par les champignons. Depuis de longues années, la Société d'Horticulture attire l'attention du public sur les dangers de confusion avec les champignons mortels, notamment le plus virulent et le plus commun d'entre eux, l'amanite phalloïde, l'ennemie public n° 1.

Résultat de ces campagnes d'information : dans notre région, le chiffre des empoisonnements fongiques est resté très faible.

### ECOLOGIE

Pendant les prospections mycologiques, la Société d'Horticulture incite toujours les amateurs à observer la nature qui les entoure : reconnaître les arbres sous lesquels se récoltent les champignons, soulever spécifiquement de telle ou telle espèce, détailler les fleurs, établir la synthèse du paysage végétal.

Connaitre la nature, c'est l'aimer, et l'aimer c'est la respecter et la protéger.

12 Octobre - 14 h-19 h  
13-14 Octobre - 9 h-19 h  
Ecole Nationale Supérieure Agronomique  
Place Viala - Montpellier

Notre région est riche d'une cinquantaine d'espèces comestibles, excellentes au point de vue gustatif et présentant de plus l'avantage d'être peu connues et donc peu

prospectées. Les visiteurs les verront au cours de cette présentation, fraîchement cueillies, et des moniteurs leur montreront les caractères permettant de les identifier et de les distinguer des espèces dangereuses.

Attention espèce dangereuse ! Grâce aux campagnes d'information de la société d'horticulture les empoisonnements par champignons sont dans la région très faibles.

# ENVIRONNEMENT

12-13 OCTOBRE

## X<sup>e</sup> SALON DU CHAMPIGNON

Le champignon, du sous-bois à l'assiette. Un parcours délicieux mais semé d'embûches à découvrir avec le X<sup>e</sup> Salon du Champignon.



Attention espèce dangereuse ! Grâce aux campagnes d'information de la société d'horticulture les empoisonnements par champignons sont dans la région très faibles.

Dans le cadre de ses activités, la société d'Horticulture et d'Histoire Naturelle de l'Hérault organise les 12,13 et 14 octobre, le X<sup>e</sup> Salon du Champignon, en collaboration avec la Faculté de Pharmacie et l'ENSAM.

Comme le précédent, ce salon réunira l'ensemble des champignons de notre région particulièrement riche dans ce domaine. En effet, on peut y récolter des espèces spécifiques à notre littoral, mais également des champignons de nos bois de chênes verts et de pins d'Alep de la plaine, puis, en altitude, des spécimens de bois de chatagniers, de cèdres, de hêtres, d'épicéas et de pins sylvestres,

l'ensemble constituant une flore fongique très diversifiée et fort intéressante tant pour les spécialistes que pour les amateurs.

L'exposition est organisée autour de trois grands thèmes : gastronomie, toxicité, écologie.

### GASTRONOMIE

Notre région est riche d'une cinquantaine d'espèces comestibles, excellentes au point de vue gustatif et présentant de plus l'avantage d'être peu connues et donc peu

## DU COTE DE LA MAISON DE L'ENVIRONNEMENT

### ATELIERS DU MERCREDI

A partir d'octobre 1991, la Maison de l'Environnement de Montpellier met en place les "Ateliers du Mercredi" en collaboration avec les centres aérés de la Ville. Dans ces ateliers, les enfants s'initieront à l'environnement, réaliseront des expériences ou de petits montages concernant les techniques "propres", les énergies "douces" ou destinées à protéger plantes et animaux (nichoirs...).

### LECONS DE CHOSES

La première de ces séances gratuites de connaissance approfondie aura lieu le mercredi 16 octobre, de 18 h 30 à 20 h 30. Elle sera consacrée à la botanique (observation et détermination de plantes). Inscription obligatoire (nombre de places limitées) au secrétariat : tél : 67 79 72 01 - 16, rue Ferdinand Fabre. Autres sujets prévus : insectes, petits animaux.

Ces séances auront un rythme mensuel.

### 18 OCTOBRE JOURNEE DU HERISSON

Ce petit mammifère est l'ami des jardins et des jardiniers. "La nature c'est ma culture", tel est le message dont il sera porteur et qu'il essaiera de faire passer le 19 octobre auprès du grand public. Cette journée est organisée par "Vive le jardin", enseigne de jardineries, avec France Nature Environnement.

### UN NOUVEAU DEPLIANT

Cet été, la Maison de l'Environnement a continué ses activités destinées au public en réalisant le dépliant "Découverte de la Nature et de l'Environnement" qui indique l'ensemble des espaces verts et des sites protégés de la ville et du district accessibles. Ce dépliant est disponible dans les divers lieux d'accueil du public et à la Maison de l'Environnement.

prospectées. Les visiteurs les verront au cours de cette présentation, fraîchement cueillies, et des moniteurs leur montreront les caractères permettant de les identifier et de les distinguer des espèces dangereuses.

### TOXICITE

Il est essentiel de prévenir tout empoisonnement mortel par les champignons. Depuis de longues années, la Société d'Horticulture attire l'attention du public sur les dangers de confusion avec les champignons mortels, notamment le plus virulent et le plus commun d'entre eux, l'amanite phalloïde, l'ennemie public n° 1.

Résultat de ces campagnes d'information : dans notre région, le chiffre des empoisonnements fongiques est resté très faible.

### ECOLOGIE

Pendant les prospections mycologiques, la Société d'Horticulture incite toujours les amateurs à observer la nature qui les entoure : reconnaître les arbres sous lesquels se récoltent les champignons, soulever spécifiquement de telle ou telle espèce, détailler les fleurs, établir la synthèse du paysage végétal.

Connaitre la nature, c'est l'aimer, et l'aimer c'est la respecter et la protéger.  
12 Octobre - 14 h-19 h  
13-14 Octobre - 9 h-19 h  
Ecole Nationale Supérieure Agronomique  
Place Viala - Montpellier

## LA SOCIETE D'HORTICULTURE ET D'HISTOIRE NATURELLE DE L'HERAULT

Le but de la Société d'Horticulture fondée en 1860 est de concourir au progrès de l'art horticole et des sciences qui s'y rattachent : botanique, zoologie, géologie, mycologie, entomologie végétale, pathologie. La société diffuse un bulletin trimestriel ou sont insérés études, conférences et compte-rendus d'exposition.

Elle participe à de nombreuses instances : commission des sites, perspectives et paysages ; concours des villes et villages fleuris ; fleurissement et aménagement des cours d'écoles ; commission d'hygiène. Elle apporte également son concours à de nombreuses sociétés amies : Maison de l'Environnement, Amis du Jardin des Plantes, Société d'Economie Montagnarde...

Par ailleurs, la Société entretient des échanges suivis avec des organismes nationaux et internationaux.

La société d'Horticulture est divisée en sections animées par des spécialistes : botanique, mycologie, entomologie et autres divisions de la zoologie, géologie, horticulture-urbanisme-espaces verts.

Pour tout renseignement, écrire à : M. P. Lherault, 2, rue des Néfliers 34990 Juvignac

## RENDEZ-VOUS TOUS LES DIMANCHES MATIN AU MARCHÉ PAYSAN A ANTIGONE



Une cinquantaine de producteurs proposent aux montpelliérains chaque dimanche matin à Antigone, à côté de l'église Don Bosco des produits de toute fraîcheur : fruits, légumes, œufs, miel, pain d'épices, conserves "maisons", pains de campagne, coquillages etc. Le marché regroupe des producteurs des cantons d'Aniane, Gignac, Clermont l'Hérault, Lumas, Le Caylar, Lodève, Ganges, St-Martin-de-Londres, Les Matelles, Castries, Maugey, Lunel, Claret et Frontignan. Le marché paysan est complémentaire des nombreux marchés vivants et dynamiques de Montpellier.

# "LA FERIA DU RALLYE"

Les 1, 2, 3 novembre prochains, l'Association Sportive Automobile de l'Hérault, organise son 34<sup>e</sup> Critérium des Cévennes. Rencontre avec Alain Ricciardi, Président de l'A.S.A.H.



Le contrôle horaire organisé au départ et à l'arrivée des épreuves : deux temps forts de l'animation sur la ville.



Remise des prix au Zénith : un grand show à l'américaine en présence de Christian Bénézis, Adjoint aux Sports, des participants et du public.



## Vous inaugurez vos nouveaux locaux ?

Oui, depuis le début de l'année, l'A.S.A.H. occupe le rez-de-chaussée de l'immeuble Le Rimbaud, Bât.A, au 577, Avenue Louis Ravas. Depuis sa création, en 1956, c'est vrai que l'association a connu de nombreux déménagements. Après Le Peyrou, Richter, nous voilà installés dans ces locaux qui appartiennent à la ville, mais cette fois nous y sommes au moins pour cinq ans.

## Quelles sont les activités principales de l'A.S.A.H. ?

Des activités de clubs traditionnelles, bien sûr, avec notamment la délivrance de licences pour les pratiquants de sport automobile.

En 1990, avec près de 500 licences délivrées, l'A.S.A.H. occupait le deuxième rang national des clubs. L'Association fonctionne avec trois permanents à l'année mais le Comité d'Organisation se ren-

force de 25 personnes pendant l'organisation des épreuves du Critérium des Cévennes. L'organisation de compétitions automobiles, 3 à 4 par an, reste en effet une de ses activités majeures avec la formation de cadres et dirigeants, l'organisation d'échanges internationaux, la promotion du sport automobile.

Comment se présente cette 34<sup>e</sup> édition ? L'an dernier, le rallye rassemblait 270 participants. C'est parmi les rallyes sur route celui qui rassemble chaque année le plus grand nombre mondial de participants. C'est aussi l'épreuve la plus populaire suivie chaque année par plus de 100 000 spectateurs venus de toutes les régions de France et de l'étranger. C'est une discipline européenne à 90 %. La participation financière de la ville au rallye est de 200 000 F à laquelle s'ajoute la mise à disposition des différents lieux pour les festivités : Place de l'Europe, Zénith, Espace Chaptal...

## Quelles sont les épreuves du rallye ?

En fait, il y a deux rallyes dans le rallye. Un rallye international ouvert aux catégories N et A avec 150 partants. Cette épreuve ne compte pas encore pour le championnat d'Europe, mais nous espérons l'atteindre. Des compétiteurs suisses, belges, italiens sont attendus, ainsi qu'une ouverture à l'Est avec la venue des coureurs tchèques et russes. La deuxième épreuve, le rallye national, est réservée aux voitures groupe F, des voitures "anciennes" qui ne sont plus homologables en N ou A mais qui contiennent de suivre chaque année par plus de 100 000 spectateurs venus de toutes les régions de France et de l'étranger. C'est une discipline européenne à 90 %. La participation financière de la ville au rallye est de 200 000 F à laquelle s'ajoute la mise à disposition des différents lieux pour les festivités : Place de l'Europe, Zénith, Espace Chaptal...

## Quelle est l'animation prévue à Montpellier ?

Parallèlement à l'animation traditionnelle organisée autour du rallye (caravane,

podiums publicitaires, jeux concours, pin's), un projet d'animation permanente devrait assurer une présence du rallye sur la ville pendant toute la durée de l'épreuve. Un écran géant devrait retransmettre les moments forts du rallye. Un parc d'assistance technique sur Antigone devrait permettre également au public d'assister à la "remise en forme" - toujours spectaculaire - des véhicules, avant leur retour au parc.

Un grand show sera organisé au Zénith pour la remise des récompenses. La mise en scène très "futuriste", prévoit l'entrée des véhicules en musique, avec fumée, animation vidéo. Une remise des prix très inhabituelle, ouverte gratuitement à tous, qui devrait confirmer à cette manifestation, sa réputation de "Feria du Rallye".

A.S.A.H.  
Tél. 67 61 00 99

## PROGRAMME

### LUNDI 2 SEPTEMBRE

Ouverture des Engagements

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE

Clôture des Engagements à droits mineurs

### MARDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

Distribution du Carnet d'itinéraire (Road-Book)

### SAMEDI 19 OCTOBRE

Clôture des Engagements à droits normaux

### VENDREDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE

• 8 h 30 à 18 h : Contrôle des Documents, Vérifications Techniques des Véhicules ; Espace Automobile M.A.S. - Le Rieucaulon Montpellier - St-Jean-de-Vedas

• 20 h 00 : Publication de la liste des Equipages admis à prendre le départ : Permanence du rallye, Espace Chaptal - Mairie de Montpellier

### SAMEDI 2 NOVEMBRE

• 8 h 00 à 11 h 00 : Départ 1<sup>er</sup> Etape Montpellier Place de l'Europe

• 12 h 30 à 15 h 30 : Arrivée 1<sup>er</sup> Etape Ganges Cité Jardin

• 17 h 15 : Publication de l'ordre et des heures de départ de la 2<sup>e</sup> Etape

Salle des Mariages, Mairie de Ganges.

• 17 h 30 à 20 h 00 : Départ de la 2<sup>e</sup> Etape Ganges Plan de l'Ormeau

• 23 h 30 à 2 h 00 : Arrivée 2<sup>e</sup> Etape Montpellier, Place de l'Europe

### DIMANCHE 3 NOVEMBRE

• 6 h 15 : Publication de l'ordre et des heures de départ de la 3<sup>e</sup> Etape : Permanence du rallye, Espace Chaptal - Mairie de Montpellier.

• 6 h 30 à 8 h 30 : Départ de la 3<sup>e</sup> Etape Montpellier, Place de l'Europe

• 14 h 15 à 16 h 15 : Arrivée 3<sup>e</sup> Etape Montpellier, Place de l'Europe

• 15 h 30 : Vérifications finales : Garage Lescure 650 Avenue de la Mer Montpellier - tél. : 67 65 06 61

• 17 h 30 : Publication des résultats : Permanence du rallye, Espace Chaptal - Mairie de Montpellier

• 20 h 00 : Remise des Prix : Zénith, Domaine Municipal de Grammont, route de Mauguio - Montpellier

## Brèves

### SEMAINE NATIONALE DES PERSONNES AGEES

La semaine nationale des personnes âgées se déroulera du 19 au 26 octobre prochain. Au programme, des conférences, tables rondes, animations, spectacles, sport. ■ 21/10 - Concours départemental de danse. Salle des Rencontres. ■ 22/10 - Conférence-débat présidée par le Ministre des retraités et André Vézinet. ■ 23/10 - Rencontre de sport à Bessan.

Renseignements : CCAS - DAPA 67 60 58 44.

### LES ANGES GARDIENS DE LA SMTU

Fidèle à sa vocation de servir le public, la SMTU Stationnement innove en ajoutant une note de courtoisie dans ses parkings Corum et Gambetta. Nous avons spécialement pensé à vous, Mesdames.

Le soir, un de nos agents de parc, à votre demande, se fera un plaisir de vous accompagner jusqu'à votre voiture. Ce service fonctionne de 20 h à 24 h. N'hésitez pas à nous demander ce service gratuit.

• 8 h 30 à 18 h : Contrôle des Documents, Vérifications Techniques des Véhicules ; Espace Automobile M.A.S. - Le Rieucaulon Montpellier - St-Jean-de-Vedas

• 20 h 00 : Publication de la liste des Equipages admis à prendre le départ : Permanence du rallye, Espace Chaptal - Mairie de Montpellier

• 17 h 30 : Publication des résultats : Permanence du rallye, Espace Chaptal - Mairie de Montpellier

• 20 h 00 : Remise des Prix : Zénith, Domaine Municipal de Grammont, route de Mauguio - Montpellier

(Association pour l'Enseignement aux Enfants Malades ou Accidentés) peut vous aider. Cette association regroupe en effet sur Montpellier et ses environs 150 enseignants bénévoles qui interviennent gratuitement au chevet de l'élève immobilisé, aussi bien à l'hôpital qu'à domicile. Les horaires sont adaptés à l'état de fatigue de l'élève, un suivi est assuré avec l'établissement scolaire dont il dépend. Ceci permet le maintien du niveau scolaire et évite le redoublement qui est bien souvent la conséquence d'une absence prolongée.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

LA.P.E.M.A. a constamment besoin de nouveaux enseignants pour faire face à la demande grandissante des élèves.

## UN HERAULTAIS SUR LES TRACES DE CHRISTOPHE COLOMB

Héraultais d'origine et de cœur, André Barilari est l'auteur d'un superbe roman qui vient de sortir en librairie "L'Horizon rompu". En vacances dans la région, il s'est prêté avec courtoisie à notre indiscretion.

Une très grande simplicité mêlée d'un rien de timidité. C'est ce qui caractérise de prime abord André Barilari, homme distingué au regard rêveur d'adolescent. Haut fonctionnaire au Ministère des Finances, cet énarque écrit avant tout pour son plaisir. "La Direction Générale des Impôts est un milieu extrêmement sévère. On y a le souci de l'Etat, de la prudence, de la rigueur. J'écris parce que j'en ai envie, pour le plaisir, pas pour me payer des ferraris !". On comprend volontiers que, plongé dans les conditions, écrire des romans constitue une véritable antidote contre l'austérité du quotidien. Le résultat ? Un roman. Un vrai roman, foisonnant, lyrique, avec des personnages hauts en couleur, une histoire qui vous tient en haleine, bâtie sur une progression, des découvertes successives. "Il m'a fallu deux ans pour écrire ce livre, deux ans de voyage imaginaire avec

mon héros, un personnage qui a pris vie pour moi, qui est même venu à me surprendre et à m'entraîner dans ses aventures". Le roman d'André Barilari n'est pas un roman historique mais "plutôt un roman dans l'histoire". Le point de départ est historique. 1492, le premier voyage de Christophe Colomb. La nuit de Noël, la Santa Maria, une des trois caravelles échouée au large de Haïti. Christophe Colomb est obligé de repartir en laissant sur l'île les 39 hommes de l'équipage de la Santa Maria. Quand il revient un an plus tard, il ne retrouve plus personne. André Barilari a imaginé ce qui était arrivé à ces hommes, leur confrontation avec les civilisations pré-colombiennes. Un itinéraire où les références historiques, géographiques, culturelles les plus précises et documentées (A. Barilari s'est imprégné de traductions d'écrits aztèques avant d'écrire son livre), se mêlent aux péripé-

ties les plus romanesques. Rapidement, les deux héros, Buscano, le petit berger devenu séminariste puis cartographe, et Nello l'ancien forçat vont se trouver du côté des indiens. "Peu à peu, ils vont passer de l'autre côté du miroir, de l'horizon, d'un horizon occidental à un horizon aztèque, jus-

qu'à devenir complètement aztèque. "L'Horizon rompu", dans le foisonnement des ouvrages consacrés à Christophe Colomb à l'occasion du 500<sup>e</sup> anniversaire de la découverte de l'Amérique rejoindra les vrais amateurs de roman et d'histoire.

"Horizon rompu" André Barilari Editions Julliard

### ANDRE BARILARI : UN ENFANT DU PAYS

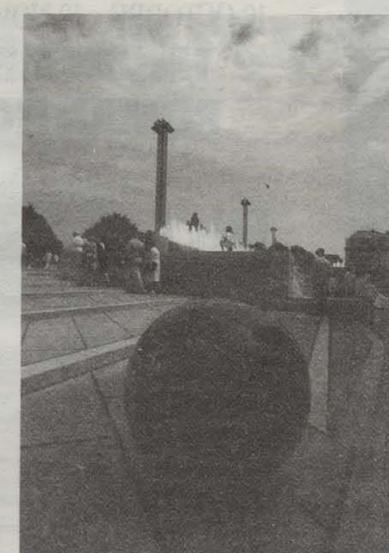
Pour André Barilari, né à Saint-Thibéry, d'un père italien et d'une mère espagnole, l'Hérault est un point de passage obligé : "Si on trace un vecteur qui relie l'Espagne à l'Italie et que l'on prend le milieu, on doit à peu près tomber ici. Je me sens très bien dans ce département et dans cette ville. J'y reviens très souvent car j'y ai encore ma famille. Je ne suis pas immergé au quotidien dans la vie montpelliéraine mais j'en suis l'évolution avec intérêt. J'ai l'impression que Montpellier est une ville de romain, une ville bâtie avec un plan, un urbanisme, un vrai projet. La transformation de Montpellier dans les 20 dernières années laissera des traces dans l'histoire de cette ville au même titre que la via Domitia.

## PLACE DE LA COMEDIE IL Y A 220 MILLIONS D'ANNEES...

Extrait de "Monts et Merveilles" aux éditions Hermann. Quand la Place de la Comédie devient terrain d'études pour un géologue inspiré.

On a perdu aujourd'hui le goût des pierres ; on leur préfère, dans la ville, le ciment, le béton, l'acier ou le verre.

Je suis néanmoins persuadé que le goût des vraies pierres va réapparaître. Soyez de ceux qui contribuent au renouveau du patrimoine minéral : retrouvons la tradition de la pierre, prenons des leçons auprès des Italiens, des Chinois, de tous ceux qui, à travers le monde, savent encore exploiter les richesses de la pierre authentique. Devenons chasseurs de pierres. Arpentons les cimetières, où les marbriers ont taillé des pierres tombales dans des roches provenant de toutes les régions du monde. Organisons des "safaris cailloux" pour trouver de belles roches. Elles ont des nuances inimaginables et offrent des motifs tantôt tordus et étirés, tantôt géométriques, faits de volutes dessinées par des sections de fossiles ou par des strates plissées et fracturées de masses fondues ou injectées. Leur raffinement et leur singularité permettent de les compter au nombre des chefs d'oeuvres de l'art.



Des boules de calcaires noir de la montagne Noire qui en marquent la limite. Toute la place est quadrillée par des allées blanches en marbre de Carrare : environ 220 millions d'années auparavant, c'était un calcaire marin qui fut déformé à chaud il y a quelque 15 millions d'années. Enfin, à intervalles réguliers, on marche sur une belle pierre bleue, polie : c'est une roche plutonique, appelée syénite néphélinique, qui vient de Bahia, au Brésil, et remonte à 2 milliards d'années.

La curiosité à l'égard des pierres peut se donner libre cours au cœur même de la ville : pavés et trottoirs, murs, devantures et façades, dallages et monuments, escaliers, cheminées et statues utilisent une infinie variété de roches. Dans une seule ville de Montpellier, par exemple, la place de la Comédie nous renvoie à des millions d'années en arrière : sur plus de 5 000 m<sup>2</sup>, elle est couverte de dalles de pierres, de toutes couleurs et de tous âges, en particulier des calcaires marins

du Secondaire. Autour de la statue des Trois Grâces, on observe des sections de fossiles dans des calcaires polis jaunâtres ; ils sont entourés d'une bande de marbre rose vif, veine de calcaire blanche, extrait dans la Montagne Noire : ce sont encore des roches marines, mais elles remontent à 360 millions d'années et ont été déformées par compression. Des sédiments à peu près contemporains correspondent au dallage noir, provenant de Dinant, en Belgique, qui entoure la place,

et aux boules de calcaire noir de la Montagne Noire qui en marquent la limite. Toute la place est quadrillée par des allées blanches en marbre de Carrare : environ 220 millions d'années auparavant, c'était un calcaire marin qui fut déformé à chaud il y a quelque 15 millions d'années. Enfin, à intervalles réguliers, on marche sur une belle pierre bleue, polie : c'est une roche plutonique, appelée syénite néphélinique, qui vient de Bahia, au Brésil, et remonte à 2 milliards d'années.

La statue des Trois Grâces repose sur des blocs de gneiss provenant des gorges d'Héric, dans la Montagne Noire, et correspondant à de vieux granites, âgés de 600 millions d'années, remobilisés à chaud il y a 300 millions d'années. Si l'on a pris goût aux pierres de ville, on les retrouve dans l'étroite grande rue toute proche, où l'on marche sur de beaux dallages multicolores. Tous ces vieux cailloux contrastent singulièrement avec la jeune pierre de construction des bâtiments qui entourent la place : en flânant le long du théâtre, on peut voir des coquilles marines d'à peine 20 millions d'années... M. MATTAUER, Géologue professeur à Montpellier II Sciences et Techniques Extrait de "Monts et Merveilles" Ed. Hermann

OPERA THEATRE

**FETES VENITIENNES**  
André Campra et Igor Stravinsky  
8 et 9 octobre à 20 h 00  
Opéra Comédie

**ROBERTO DEVEREUX**  
Gaetano Donizetti  
17 octobre à 20 h 30  
19 octobre à 17 h 00  
Opéra Berlioz/Le Corum

**CEUX QUI DIT OUI, CEUX QUI DIT NON**  
Une oeuvre de Kurt Weill et Bertold Brecht reprise par l'opéra junior de Montpellier. Mise en scène : Charlotte Nessi.  
Direction : Vladimir Kojoukhov.  
22 au 25 octobre à 20 h 30  
Théâtre de Grammont  
Location : 67 66 00 92

MUSIQUE

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DONIZETTI**  
Roberto Devereux (opéra en version concert).  
Direction : Nello Santi.  
19 octobre à 17 h 00  
Opéra Berlioz/Le Corum

**SCHOENBERG**  
"Gurre Lieder".  
Direction : Kent Nagano.  
1<sup>er</sup> novembre à 20 h 30  
3 novembre à 17 h 00  
Opéra Berlioz/Le Corum

**CONCERT DE PAIX**  
Sri Chinmoy "messager de la paix et musicien de l'indicible" offre un concert exceptionnel au Parc des Expositions. Entrée gratuite.  
Samedi 9 novembre à 20 h 30  
Tél : 67 03 09 19

**CARTON PLEIN**  
de Serge Valletti  
"Un texte drôle, étrangement inquiétant où les mots grincent et creusent sous le rire des abîmes d'absurdité"  
Mise en scène : Gabriel Monnet  
5,6,8,9 novembre à 20 h 45  
7 novembre à 19 h 00 - 10 novembre à 18 h 00  
Grammont  
Location : 67 52 72 91

**THEATRE LAKANAL**  
"LA NUIT ET LE MOMENT"  
D'après Crébillon fils. Mise en scène : Charles George.  
L'art de la conversation cultivé au delà du raisonnable. Les mots ne comptent que pour l'effet qu'ils produisent. Au jeu de la séduction, Clitandre et Cidalise s'étourdissent et se relâchent.  
Du 2 au 13 octobre  
Tél : 67 79 65 51

**NOUVEAU THEATRE "L'ODE MARITIME"**  
De Fernando Pessoa. Mise en scène et interprétation : Yves Gourmelon  
A l'adresse des océans et des mers, des choses navales et des marins, un texte d'amour fou.  
Du 15 au 26 octobre  
Tél : 67 58 64 76

**TIBET OR NOT TIBET...**  
Dans le cadre de l'année internationale pour le Tibet, la Cie Latitudo 43 Théâtre présente un spectacle d'initiation à un aspect du romantisme souvent mal connu en France. Peinture de paysage bien sûr, mais auxquelles s'ajoutent des aspirations plus spécifiques au début du XIX<sup>e</sup> allemand : retour au Moyen Age, renouveau de la spiritualité chrétienne, amour du pays natal, attirance pour l'Italie et la Grèce. Tous ces thèmes romantiques se retrouvent en filigrane dans les oeuvres des peintres heidelbergois, comme Fohr, Rottmann ou Fries, chez les Nazaréens comme Cornelius ou Schnorr von Carolsfeld, chez Koch, Schinkel ou Leo von Klense.  
Cette exposition aura lieu pendant un mois du 10 octobre au 10 novembre.  
Musée Fabre



Photo : Marc Ginot

**COMPAGNIE BAGOUE**  
**NECESSITO**

"... les corps, toujours en déséquilibre, s'appuient les uns aux autres pour mener le ballet jusqu'au bout."

**G**renade. Les jardins de l'Alhambra. Il y a l'Espagne, inscrite à jamais dans la pierre, et celle que les hommes ne font qu'effleurer du bout des ailes - hirondelles glissant au dessus des bassins - sans parvenir vraiment à la comprendre ou à la rejoindre. Lorsqu'une nuée de touristes s'éparille dans les jardins de Grenade, le langage perdu des odalisques s'étrangle devant leurs comportements épileptiques ; le parfum du chèvrefeuille et du jasmin étouffe sous l'odeur des saucisses grillées et des crèmes à bronzer ; le ridicule ballet d'une touriste gonflée à l'hélium boucsole les grâces languiques qui un jour s'attardèrent en ces lieux. C'est pourtant dans cet espace unique, où une vie bruyante et colorée dissimule des images plus secrètes et intimes, que Dominique Bagouet, rêveur, conteur, montreur d'ombres, allume et éteint ses feux dans les eaux toujours renaissantes d'une source. Il n'y a qu'à l'écouter pour enten-

dire le hurlement de douleur de Boadbil, souverain de Grenade, qui préfère livrer sa ville sans combattre, plutôt que de la voir détruite par l'ennemi. Comme des bulles remontant à la surface, les différents tableaux d'une Espagne fantasmagique s'enchevêtrent à la façon d'un lierre magnifique et frissonnant sous un vent parfumé de flamenco, de pavane ou de rock acide. Dissimulé dans les froissements de l'Histoire, le corps nu d'un jeune homme se penche alors vers un désir de hammam où deux corps de femme se tendent et se relâchent. Ici, un toréro qui n'a pas oublié d'être lâche. Là, une gitane aux pieds nus. On a enterré ce matin une infante. Ce soir la fanfare traversera la place. Jeu de miroirs que l'on brise et que l'on éparille. Négligeant leur guide, les "danseurs-touristes" mécaniques contemplent leurs livres de pierre ouverts devant eux, sans jamais parvenir à les déchiffrer. Il faudra qu'une petite chanteuse des rues se mêle au ballet des ombres pour finalement les aider à se rejoindre. Sous la soie noire de la séduction, elle chante la vie et la mort, l'Espagne éternelle vibrante et ondulant comme un drapeau sur ces jardins perdus où Dominique Bagouet fait se froisser et renaître les roses. Comme le passé et ses légendes ont besoin du présent pour survivre, les corps, toujours en déséquilibre, s'appuient les uns aux autres pour mener le ballet jusqu'au bout. Bagouet l'humaniste fait danser les chanteuses et chanter ses danseurs. Il fait de sa danse un langage universel où toutes les formes d'art, du théâtre à la chanson, en passant par la pantomime, s'inscrivent dans la même mosaïque lumineuse. Belle. Eternelle. Nécessaire.

14, 15, 16 octobre à 20 h 30.  
Opéra Comédie.  
Tél. : 67 66 00 92

10 OCTOBRE - 10 NOVEMBRE  
**HEIDELBERG ROMANTIQUE**



**Portrait de jeune fille - Anne Bertelli 1818.**

Dans le cadre du 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage, et du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Maison de Heidelberg, le Musée de la ville de Heidelberg nous offre une grande exposition de peintres romantiques allemands. 20 toiles et près de 40 dessins, aqua-relles et gravures : une superbe occasion pour les montpelliérains de s'initier à un aspect du romantisme souvent mal connu en France. Peinture de paysage bien sûr, mais auxquelles s'ajoutent des aspirations plus spécifiques au début du XIX<sup>e</sup> allemand : retour au Moyen Age, renouveau de la spiritualité chrétienne, amour du pays natal, attirance pour l'Italie et la Grèce. Tous ces thèmes romantiques se retrouvent en filigrane dans les oeuvres des peintres heidelbergois, comme Fohr, Rottmann ou Fries, chez les Nazaréens comme Cornelius ou Schnorr von Carolsfeld, chez Koch, Schinkel ou Leo von Klense.  
Cette exposition aura lieu pendant un mois du 10 octobre au 10 novembre.  
Musée Fabre

25 OCTOBRE - 3 NOVEMBRE  
**13<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA MEDITERRANEEN**



Henri Maier

**SAISON 91-92**  
**L'OPERA AU CŒUR**

Directeur de l'Opéra de Montpellier, Henri Maier nous fait partager sa passion pour "l'Opéra nouveau", ses ambitions, son amour pour Verdi et son intérêt pour la création contemporaine.

**N**e cherchez pas de fantômes dans les placards de l'Opéra de Montpellier. Tout au plus, trouverez-vous les archives des sept années passées par son directeur, Henri Maier. Sept années qu'il contemple avec l'air satisfait d'un maréchal d'Empire à la veille d'une nouvelle campagne.

**UN OPERA NOUVEAU**

L'Opéra de "grand papa", tel qu'il existait il y a 25 ans, a presque mené cet art noble entre tous au bord de la faille. La venue d'Henri Maier à Montpellier, sous l'effet du nouvel élan impulsé par Georges Frêche, à tiré la scène montpelliéraine (enrichie depuis 90 par l'Opéra Berlioz) vers l'Opéra nouveau, tel qu'il fut créé à Lyon pour la première fois par Louis Herlo. "L'Opéra est universel, intemporel. C'est un des moteurs de notre civilisation moderne. Il était important de l'ouvrir à une nouvelle esthétique visuelle, de faciliter une diffusion nouvelle vers des publics différents".

Comment, sur une durée déterminée, faire comprendre à un auditoire varié, cinq siècles de musique ou d'opéra ? Comment faire appréhender ces oeuvres aujourd'hui ? Comment raconter ce que voulaient dire les dramaturges ? Avec qui ? Autant de questions auxquelles, dès son arrivée, Henri Maier a voulu trouver des réponses.

Si, aujourd'hui, les deux opéras montpelliérains (Opéra-Comédie et Opéra Berlioz) fonctionnent bien, si le budget est équilibré, si les soirées "Parallèles" continuent d'attirer un vaste public, il n'y a pas lieu, selon Henri Maier, d'en tirer une trop grande fierté. "Avoir des salles fréquentées, après tout, c'est quand même la moindre des choses".

Il en va tout autrement de la programmation de la saison, qualifiée de "diverse et originale" témoignant "d'un courage artistique remarquable" par le Ministre de la Culture, Jack Lang.

"Pour la 7<sup>e</sup> saison que je dirige à l'Opéra, nous proposons 16 titres, dont deux opéras juniors, ce qui représente la plus forte programmation lyrique en France, y compris celle des théâtres parisiens. Il y a à Montpellier un public important et fidèle, intéressé pour le "balayage" proposé de cinq siècles de répertoire, par notre approche moderne - parfois contestable, j'en conviens - qui ne néglige cependant aucun "type" de musique.

**PLAISIRS POUR TOUS**

Il suffit de feuilleter le programme de la nouvelle saison, élaboré grâce à un subtil



"La table verte" par les Ballets du Rhin.

**LA DANSE EN PLEIN ELAN**

Dominique Bagouet nous livre en quelques phrases éclairés ses impressions sur la nouvelle saison de Danse. Auparavant, il nous parle du travail de sa Compagnie, de ses projets, de sa vision de la danse aujourd'hui.

**L**e Centre Chorégraphique National de Montpellier s'installera donc prochainement aux Ursulines. Dominique Bagouet, le principal intéressé, commente cet événement avec un enthousiasme pondéré. Il se masse les chevilles en parlant, se plaint de ses chaussures qui lui meurtrissent les pieds et s'exprime avec la prudence d'un jeune faon surpris par ses premières gouttes de pluie : "Ca fait onze ans que la Compagnie est montpelliéraine, c'est donc avec bonheur que je vois se dessiner une nouvelle "maison" pour elle. C'est une perspective qui permet d'envisager de grands projets pour le Centre Chorégraphique, la possibilité d'affiner ses partenariats avec la musique, le Conservatoire de Montpellier, avec le Théâtre des Treize Vents, l'Opéra... Les Ursulines offrent au Centre Chorégraphique un lieu à la hauteur de sa mission, à l'échelle du travail qu'il accomplit." Parallèlement au travail de création, le Centre Chorégraphique remplit différentes missions. La diffusion des oeuvres créées et leur maintien au répertoire n'en sont pas les moindres. "Il est indispensable de pouvoir continuer à créer tout en exportant nos créations, de pouvoir répondre favorablement aux propositions faites à la Compagnie, comme celle de reprendre "So Schnell" pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Etat de Finlande. Le Centre Chorégraphique doit aussi poursuivre l'enseignement bi-hebdomadaire dispensé aux jeunes danseurs de Montpellier, continuer à travailler en profondeur avec les stagiaires en insertion professionnelle. La Compagnie est certainement l'une des seules en France à mener cette expérience à un si haut niveau. Les danseurs accueillis sortent de différents conservatoires. Ils trouvent au sein de la Compagnie un enrichissement artistique ou est favorisé l'idée d'interprète. Pour la première fois cette année, nous accueillons un danseur formé dans la classe de contemporain du Conservatoire de Montpellier, dirigée par Jean-Pierre Alvarez. Je tiens à m'entourer de danseurs artistes qui ont quelque chose à apporter. Je peux être directeur, certes, mais toujours à l'écoute. La chorégraphie est un apport d'ensemble, certainement pas une mise en scène de plusieurs passivités". Une



L'Opéra Junior, une expérience unique en France.

mélange "d'expérience, de goût, d'instinct", pour se rendre compte qu'Henri Maier reste fidèle à une vision idéale de son opéra qui tournerait autour de Verdi. "Un personnage essentiel. Le creuset de la musique d'opéra, alliant maîtrise, coeur, sensibilité, fécondité d'inspiration et une âme populaire qui en fait un auteur immédiatement compréhensible", mais aussi Benjamin Britten, Richard Strauss (Ariane à Naxos, repris en 91), Richard Wagner (reprise du "Vaisseau Fantôme) et le programme baroque.

"La saison baroque est devenue en quelques années une institution. C'est le rendez-vous de l'intelligence, du goût, de la réflexion sur



Dominique Bagouet.

nière création de la Compagnie, qui ouvrira la saison de danse 91/92. "Dans Necessito", confie le chorégraphe, "j'ai voulu montrer une Espagne fantasmée, une relation avec le désir, une rêverie sur l'hédonisme, le plaisir de vivre, un hymne à la vie". Il faudra attendre 1993 pour retrouver Dominique Bagouet dans une nouvelle création. A partir du mois de février prochain il a décidé en effet de s'accorder plusieurs mois de repos. "J'éprouve le besoin de reprendre un peu mon souffle, après plus de quinze ans d'activités non stop. J'ai envie de voyager dans ma tête. Peut-être de partir en Europe centrale. Prendre le temps d'écouter de la musique, de lire, d'apprécier le temps...". La programmation de la nouvelle saison s'est faite en accord avec le Festival de Danse, l'Opéra de Montpellier et le Centre Chorégraphique. "L'objectif commun était de proposer un éventail très large qui, en neuf spectacles seulement, puisse donner une vision d'ensemble de ce qu'est la danse aujourd'hui, depuis le répertoire "historique", jusqu'aux créations actuelles". Commentaires :

LES TEMPS FORTS



**"Atys" de J.B. Lully**  
Fêtes Vénitienes, André Campra/ Igor Stravinsky - 8 et 9 Octobre - Opéra Comédie ; Roberto Devereux, Gaetano Donizetti - 17 et 19 Octobre - Opéra Berlioz Le Corum ; Le Vaisseau Fantôme, Richard Wagner - 22-24 et 26 Novembre - Opéra Berlioz Le Corum ; Le Baron Tzigane, Johann Strauss - 20-22-24-25-26 et 27 décembre - Opéra Comédie ; Ariane à Naxos, Richard Strauss - 24-26-29 et 31 janvier - 2 février - Opéra Comédie ; Alceste, Jean-Baptiste Lully - 14-16 et 18 février - Opéra Comédie ; Atys, J.B Lully - 25-26 et 27 février - Opéra Comédie ; La Damnation de Faust, Hector Berlioz - 4-6 et 8 mars - Opéra Berlioz Le Corum ; Phi-Phi, Henri Christine - 10-11-12-13-14-15-16 et 17 mars Salle Molière ; Le Retour d'Ulysse dans sa patrie, Claudio Monteverdi - 27-29-31 mars - 1<sup>er</sup> avril - Opéra Comédie ; Zingaro Opéra Equestre, 24-25-26-28-29-30 avril - 2 et 3 mai - Espace John Lennon Grammont ; Simone Boccanegra, Giuseppe Verdi, 13-15 et 17 mai - Opéra Berlioz Le Corum ; Jephthé, Michel Pignolet de Montéclair, 10 juin, Opéra Berlioz Le Corum ; Le Barbier de Séville, Gioacchino Rossini, 12-14-16-17 et 19 juin - Opéra Comédie.



Necessito - Cie Bagouet.

**Giselle** : "Un grand ballet du répertoire classique par l'Opéra de Paris. Intéressant pour réapprécier ce chef d'oeuvre du genre, surtout célèbre pour le ballet blanc du deuxième acte" ; Francesca Lalluada : "Un spectacle relié à la danse narrative. La "danse-théâtre" telle qu'elle existe en Italie" ; Ris et Danceries : "Une chorégraphie de Francine Lancelot sur des musiques baroques qui rejoint les chorégraphes américains contemporains" ; Compagnie Rosas : "Une écriture rigoureuse mais pleine d'humour. Très dynamique, provocante et pleine d'énergie non-stop" ; Compagnie Fatoumi-Lamoureux : "La jeune génération. Trois danseurs qui ont fondé leur réputation sur le mouvement acrobatique dans un univers poétique très personnel à leur relation" ; Mathilde Monnier : "Un spectacle de grande réputation sur des musiques de jazz, avec une grande liberté d'invention et des danseurs à la technique solide" ; Ballet du Rhin : "Mon coup de coeur. Une véritable anthologie en trois spectacles" ; William Forsythe : "La star mondiale du nouveau classique".

**COPRA** dans Montpellier

RABELAIS  
**LE THELEME**  
ARCEAUX  
**OPALINE**  
ANTIGONE  
**ARPEGES**

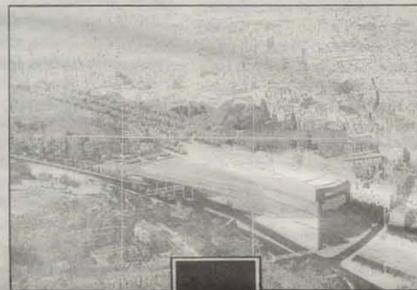
AIGUÉLONGUE  
**LE BLASON**  
POMPIGNANE  
**LE CARIGNAN**

**67.64.68.64**

**COPRA**  
L'ART DE CONSTRUIRE SA REGION  
Les Portes d'Agorà - 115 rue Léon Blum - 34000 Montpellier



**Le Corum:**  
un cadre exceptionnel  
pour le développement  
économique de  
Montpellier et sa région.



12, Place du Nombre d'Or - Antigone - BP 9033 - 34041 Montpellier Cédex  
Tél. : 67.65.79.90

A 10 MINUTES DE MONTPELLIER

*Paysage à habiter*

Site au cœur d'une nature apprivoisée, ce n'est pas par hasard si les concepteurs du Domaine de Massane l'ont baptisé "Paysage à habiter". Sur 120 hectares en bordure de golf, vous profiterez de tous les avantages d'un site privilégiant la qualité de vie et l'intimité de chacun : tennis, séparation de haies vives, trottoirs engazonnés, eau d'irrigation individuelle, télé-distribution, sécurité par gardiennage... Au Domaine de Massane, vous vivez en terre d'harmonie.

Pour tout savoir sur les terraitus et les maisons du Domaine de Massane, venez visiter les maisons modèles.

**67.70.37.54**  
BUREAU D'INFORMATION SUR PLACE  
OUVERT TOUTS LES JOURS  
DE 10 H A 12 H 30 ET DE 14 H A 19 H

**DOMAINE DE MASSANE**  
L'ESPACE A VIVRE

**LE CABLE**

**LA TELE QUE J'AIME QUAND JE VEUX**

**TELESERVICE**  
LA TELEVISION PAR CABLE  
67 65 67 65

**LA TERRE, L'EAU, LA PIERRE...**  
**INVESTISSEZ DANS LES RICHESSES DE LA REUNION et**

**ECONOMISEZ 125000F d'impôts\***

Dès maintenant renseignez-vous pour acquérir votre appartement sur l'île

*Je désire recevoir, sans engagement de ma part, une documentation gratuite.*

Investir dans nos résidences, Les Poètes à St-Pierre, Le Christel à St-André, Les Marines au port, c'est épouser la tradition créole. C'est aussi profiter d'avantages financiers et fiscaux (facilité d'obtention prêts bancaires)

J.-F. et P. TARBOURIECH

**SOCIETE FONCIERE D'OUTRE-MER SFOM**  
37, Bd de la Perruque - 34000 Montpellier  
Tél. : 67 58 38 25 - Fax : 67 92 37 06

NOM \_\_\_\_\_  
PRENOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

**FINANCEMENT PRÊT CONVENTIONNÉ**

Lancement d'une nouvelle tranche de 39 maisons

**LE HAMEAU DES GRANDS PINS**

- Des maisons individuelles ou jumelées 3/4 et 5 pièces avec garage.
- Des jardins privatifs d'une surface de 130 à 300 m<sup>2</sup> permettant de faire le tour de la maison.
- Des expositions privilégiées Est Sud ou Ouest.
- A proximité des commerces et centres commerciaux, des écoles, C.E.S, stades, bois.
- Proche du centre ville de Montpellier, très bien desservi par les transports urbains de jour comme de nuit.
- Au calme, bien que proche des axes importants.
- A proximité des autoroutes, de la plage, de l'aéroport international.
- Possibilité d'agrandissement sur certaines maisons.
- Prestations de qualité; opération contrôlée par VÉRITAS.

**EDIFIER**

Agence Montpellier  
121, rue d'Arènes - B.A.L. 37  
34000 Montpellier  
Tél. 67 22 20 30

**BUREAU DE VENTE - TEL : 67 69 16 20**  
Route de Toulouse, rue Jacques Bounin

**ALDO BOUTIQUE**  
Prêt à porter féminin  
— Taille du 40 au 50 —  
SYM - MONTAGUT - LE GAILLARD - MARY WEST - CARDIN - GIACONDA - MOGADOR  
A VOS MESURES : CHRISTIAN MICHEL (du 38 au 54)  
GRAND CHOIX DE TEE-SHIRTS ET CHEMISIERS  
9, RUE DE VERDUN - MONTPELLIER  
TEL. : 67.58.25.50

**JOURNAL MUNICIPAL D'INFORMATIONS**

• Directeur de la Publication : Raymond Dugrand • Rédaction : Direction de la Communication, Mairie de Montpellier, Tél. 67 34 70 00, poste 4469 • Edition, Régie Publicitaire : SEDIP COMMUNICATION, 1025, Rue Henri-Becquerel, Bât. 17, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 64 90 • Conception, création, photocomposition, montage, photogravure : CRIPP L.R., 1025, rue Henri-Becquerel, Bât. 6, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 71 88 • Impression : Offset Languedoc, Vendargues, Tél. 67 70 28 40 • Distribution : Delta Diffusion • Dépôt légal : Octobre 91

Chaque mois, dans tous les kiosques

**L'IMMOBILIER**

- Les dossiers
- Les échos
- Les programmes neufs
- Le marché de la revente

*... tout savoir sur l'immobilier à Montpellier, Nîmes et leur région.*

**L'IMMOBILIER**  
L'Activité Immobilière Montpellier Nîmes et région

TOUT L'IMMOBILIER : GARD / HERAULT

# FLASH BACK



**A l'occasion de l'Antigone des associations le 8 septembre, Hélène Colas, adjointe au Maire déléguée à la démocratie locale et Michel Guibal, délégué du pôle Héliopolis remettent une statue "Antigone" à la représentante de l'association "Sida info service".**



**11 septembre, portes ouvertes au stade Claude Béal pour présenter le nouveau club AS St-Martin/Gazelec, en présence de Christian Bénézis adjoint au Maire délégué au sport et Louis Lescure président du club.**

**Henri Nallet, Ministre de la Justice et son homologue soviétique Nikolai Fiodorov, Ministre du gouvernement de Boris Eltsine ont été reçus par Georges Frêche le 13 septembre. Une rencontre placée sous le thème des libertés et des droits de l'homme.**



**Au cours du bal de rentrée de l'âge d'or, les couples fêtant leurs noces d'or et de diamant ont été félicités par Georges Frêche et André Vézinhét, sénateur, vice président du CCAS.**



**Une rentrée sans faute pour les écoliers montpelliérains qui ont inauguré la toute nouvelle école maternelle du Petit Bard.**



**Madame Molinier Castan, présidente de la Caisse d'Allocations Familiales a été décorée de l'ordre national du mérite le 9 septembre, en présence de nombreuses personnalités.**



**Hubert Curien, Ministre de la Recherche et de la Technologie, en visite au Cirad a été reçu à l'hôtel de ville par Georges Frêche et le sénateur André Vézinhét délégué du pôle agropolis.**

**Inauguration par Christian Bénézis adjoint délégué aux sports de la piste d'automodelisme à Grammont le 15 septembre.**

